



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Compte rendu intégral

—
Integraal verslag

—
**Séance plénière du
VENDREDI 15 AVRIL 2016**

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 15 APRIL 2016**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**INHOUD**

EXCUSÉS	10	VERONTSCHULDIGD	10
DÉMISSION D'UN MEMBRE DU GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES	10	ONTSLAG VAN EEN LID VAN DE REGERING VAN DE FEDERATIE WALLONIË-BRUSSEL	10
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	11	MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	11
COUR CONSTITUTIONNELLE	11	GRONDWETTELIJK HOF	11
DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES	11	BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	11
MOTION	12	MOTIE	12
PROJETS D'ORDONNANCE	12	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	12
Dépôt		Indiening	
PROPOSITION DE RÉOLUTION	12	VOORSTEL VAN RESOLUTIE	12
Prise en considération		Inoverwegingneming	
PROPOSITION D'ORDONNANCE	13	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	13
Proposition d'ordonnance de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Armand De Decker, Mme Viviane Teitelbaum, MM. Alain Destexhe et Abdallah Kanfaoui modifiant la Nouvelle loi communale relative à l'introduction d'une période d'essai obligatoire pour les grades légaux de secrétaire communal et receveur communal (n ^{os} A-209/1 et 2 – 2014/2015).	13	Voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Armand De Decker, mevrouw Viviane Teitelbaum, de heren Alain Destexhe en Abdallah Kanfaoui tot wijziging van de nieuwe Gemeentewet en invoering van een verplichte proefperiode voor de wettelijke graden van gemeentesecretaris en gemeenteontvanger (nrs. A-209/1 en 2 – 2014/2015).	13

Discussion générale – Oratrices :	13	Algemene bespreking – Sprekers:	13
Mme Dominique Dufourny, rapporteuse Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mme Brigitte Grouwels (CD&V)		Mevrouw Dominique Dufourny, rapporteur Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)	
ORDRE DES TRAVAUX	21	REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	21
PROPOSITION DE RÉOLUTION	33	VOORSTEL VAN RESOLUTIE	33
Proposition de résolution de M. Arnaud Pinxteren demandant la désignation par le Gouvernement d'un commissaire spécial auprès de Vivaqua afin de s'assurer que les décisions opérationnelles, industrielles, stratégiques et commerciales prises par l'intercommunale sont légales et conformes à l'intérêt général (n ^{os} A-178/1 et 2 – 2014/2015).	33	Voorstel van resolutie van de heer Arnaud Pinxteren waarbij de Regering gevraagd wordt een speciaal commissaris bij Vivaqua aan te stellen om na te gaan of de operationele, industriële, strategische en commerciële beslissingen van de intercommunale wettelijk en in het algemeen belang zijn (nrs. A-178/1 en 2 – 2014/2015).	33
Discussion générale – Orateurs :	33	Algemene bespreking – Sprekers:	33
Mme Barbara Trachte, rapporteuse M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)		Mevrouw Barbara Trachte, rapporteur De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)	
QUESTIONS ORALES	37	MONDELINGE VRAGEN	37
Question orale de M. Fabian Maingain		Mondelinge vraag van de heer Fabian Maingain	
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "les informations à propos des permis d'urbanisme délivrés par la Région pour l'année 2014".		betreffende "de informatie over de stedenbouwkundige vergunningen van het Gewest voor het jaar 2014".	

Question orale de M. Johan Van den Driessche

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'utilisation des moyens alloués au Fonds de sécurité (Fonds de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles)".

Question orale de M. Johan Van den Driessche

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le plan catastrophe et les procédures en cas d'urgence".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la communication des fichiers d'Actiris aux syndicats".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à M. Didier Gosuin, ministre du

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de besteding van de middelen in het Veiligheidsfonds (Fonds ter financiering van sommige verrichte uitgaven die verbonden zijn aan de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese Toppen te Brussel)".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het rampenplan en de procedures in noodsituaties".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de mededeling van de bestanden van Actiris aan de vakbonden".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan de heer Didier Gosuin, minister van de

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les subventions octroyées dans le cadre des budgets d'initiative".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal,

concernant "les subventions octroyées dans le cadre des budgets d'initiative".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les subventions octroyées dans le cadre des budgets d'initiative".

VOTES NOMINATIFS

37

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Armand De Decker, Mme Viviane Teitelbaum, MM. Alain Destexhe et Abdallah Kanfaoui modifiant la Nouvelle loi communale relative à l'introduction d'une période d'essai obligatoire pour les grades légaux de secrétaire communal et receveur communal (n^{os} A-209/1 et 2 - 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

37

Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de subsidies in het kader van de initiatiefbegrotingen".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de subsidies in het kader van de initiatiefbegrotingen".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de subsidies in het kader van de initiatiefbegrotingen".

NAAMSTEMMINGEN

37

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Armand De Decker, mevrouw Viviane Teitelbaum, de heren Alain Destexhe en Abdallah Kanfaoui tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet en invoering van een verplichte proefperiode voor de wettelijke graden van gemeentesecretaris en gemeenteontvanger (nrs. A-209/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

37

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de M. Arnaud Pinxteren demandant la désignation par le gouvernement d'un commissaire spécial auprès de Vivaqua afin de s'assurer que les décisions opérationnelles, industrielles, stratégiques et commerciales prises par l'intercommunale sont légales et conformes à l'intérêt général (n ^{os} A-178/1 et 2 - 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).	38	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heer Arnaud Pinxteren waarbij de regering gevraagd wordt een speciaal commissaris bij Vivaqua aan te stellen om na te gaan of de operationele, industriële, strategische en commerciële beslissingen van de intercommunale wettelijk en in het algemeen belang zijn (nrs. A-178/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).	38
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	39	DRINGENDE VRAGEN	39
Question d'actualité de Mme Barbara Trachte	39	Dringende vraag van mevrouw Barbara Trachte	39
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "la pénurie annoncée de places dans les écoles bruxelloises".		betreffende "het aangekondigd tekort aan plaatsen binnen de Brusselse scholen".	
Question d'actualité de M. André du Bus de Warnaffe	42	Dringende vraag van de heer André du Bus de Warnaffe	42
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "la position de la Région bruxelloise concernant les accords de libre-échange transatlantiques CETA/TTIP".		betreffende "het standpunt van het Brussels Gewest betreffende de transatlantische vrijhandelsakkoorden CETA/TTIP".	
Question d'actualité jointe de Mme Mathilde El Bakri,	43	Toegevoegde dringende vraag van mevrouw Mathilde El Bakri,	43

concernant "la signature de l'accord de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne (CETA)".

Question d'actualité de M. Eric Bott 46

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,

concernant "la situation financière du club de football White Star".

Question d'actualité de Mme Viviane Teitelbaum 48

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "l'impact de la taxe kilométrique sur les camions de Bruxelles-Propreté".

Question d'actualité de M. Julien Uyttendaele 50

à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,

concernant "le nombre record de transactions immobilières au premier trimestre 2016 et l'impact sur les droits d'enregistrement".

betreffende "de ondertekening van het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de Europese Unie (CETA)".

Dringende vraag van de heer Eric Bott 46

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de financiële toestand van voetbalclub White Star".

Dringende vraag van mevrouw Viviane Teitelbaum 48

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de impact van de kilometerheffing op de vrachtwagens van Net Brussel".

Dringende vraag van de heer Julien Uyttendaele 50

aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het nieuw recordcijfer van vastgoedtransacties in het eerste trimester van 2016 en impact op de registratierechten".

Question d'actualité de M. Boris Dilliès à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles- Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "les mesures annoncées pour soutenir le secteur hôtelier".	52	Dringende vraag van de heer Boris Dilliès aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de aangekondigde maatregelen om de hotelsector te steunen".	52
Question d'actualité jointe de Mme Isabelle Durant, concernant "les mesures prévues par le gouvernement en vue de pallier les conséquences des attentats du 22 mars 2016".	52	Toegevoegde dringende vraag van mevrouw Isabelle Durant, betreffende "de voorziene maatregelen door de regering om de gevolgen op te vangen van de aanslagen van 22 maart 2016".	52
Question d'actualité jointe de M. Johan Van den Driessche, concernant "les mesures éventuelles en vue de faire face aux conséquences économiques des attentats et du niveau élevé de la menace".	53	Toegevoegde dringende vraag van de heer Johan van den Driessche, betreffende "de eventuele maatregelen om de economische gevolgen van de aanslagen en het dreigingsniveau op te vangen".	53
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	62	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	62

**PRÉSIDENTENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

- La séance est ouverte à 9h43.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 15 avril 2016.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État, en mission à l'étranger ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- M. Serge de Patoul, en mission à l'étranger dans le cadre de son échevinat ;
- M. Willem Draps, en réunion au Parlement Benelux ;
- Mme Joëlle Milquet.

DÉMISSION D'UN MEMBRE DU GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

M. le président.- Je vous fais part de la démission de Mme Joëlle Milquet en qualité de membre du Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, communiquée au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles par lettre du 11 avril 2016 et dont le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a reçu copie le même jour.

- De vergadering wordt geopend om 9.43 uur.

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 15 april 2016 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris, op missie in het buitenland;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- de heer Serge de Patoul, op missie in het buitenland in het kader van zijn schepenambt;
- de heer Willem Draps, vergadering in het Beneluxparlement;
- mevrouw Joëlle Milquet.

ONTSLAG VAN EEN LID VAN DE REGERING VAN DE FEDERATIE WALLONIË-BRUSSEL

De voorzitter.- Ik deel u het ontslag mee van mevrouw Joëlle Milquet in haar hoedanigheid van lid van de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel, meegedeeld bij brief van 11 april 2016 aan het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel en waarvan dezelfde dag kopie werd overgemaakt aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

En conséquence, Mme Joëlle Milquet reprend dès cette date son mandat de membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'article 10bis, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Elle a déjà prêté le serment constitutionnel lors de la séance plénière du 10 juin 2014.

M. Hervé Doyen a repris dès lors sa place de premier suppléant dans l'ordre des suppléants de la liste cdH. Ceci me donne l'occasion de souligner combien il a rempli sa mission de parlementaire avec sérieux. La situation n'a pas été simple à gérer car il a été amené à quitter la commission spéciale sur les tunnels afin que le vote en cours ne soit pas invalidé. Je n'ai pas été heureux des circonstances dans lesquelles tout cela s'est passé mais les applaudissements de la commission qui lui ont été adressés ont salué le mérite de son travail.

L'histoire politique est telle qu'il nous reviendra peut-être.

(Applaudissements)

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

COUR CONSTITUTIONNELLE

M. le président.- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

M. le président.- En application de l'article 88 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Service public régional de Bruxelles nous transmet diverses décisions.

Ten gevolge hiervan neemt mevrouw Joëlle Milquet vanaf die dag haar mandaat van lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement weer op, overeenkomstig artikel 10bis, § 2 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Zij heeft de grondwettelijke eed al afgelegd tijdens de plenaire vergadering van 10 juni 2014.

Bijgevolg heeft de heer Hervé Doyen zijn plaats als eerste opvolger in de volgorde van de opvolgers van de cdH-lijst weer ingenomen. Dit biedt me de gelegenheid te benadrukken in welke mate hij zijn taak als parlamentslid ernstig heeft genomen. De situatie was niet evident, omdat hij de bijzondere commissie over de tunnels heeft moeten verlaten opdat de stemming geldig zou zijn. Ik ben niet tevreden over de omstandigheden waarin dit is gebeurd, maar het applaus dat hij van de commissieleden heeft gekregen was een blijk van dankbaarheid voor zijn werk.

In de politiek is alles mogelijk, dus wie weet komt hij wel terug.

(Applaus)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

GRONDWETTELIJK HOF

De voorzitter.- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het Parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

De voorzitter.- Overeenkomstig artikel 88 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zendt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ons verscheidene beslissingen.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

MOTION

M. le président.- Par lettre du 7 mars 2016, la commune de Molenbeek-Saint-Jean transmet une motion, adoptée par son conseil communal en sa séance du 25 février 2016, relative au tunnel Léopold II.

- Renvoi à la Commission de l'infrastructure.

PROJETS D'ORDONNANCE

Dépôt

M. le président.- En date du 18 mars 2016, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus en ce qui concerne la taxe sur les jeux et paris (n° A-326/1 - 2015/2016).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

M. le président.- En date du 1^{er} avril 2016, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2016 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création d'un organe de conciliation dans le cadre des systèmes de télépéage (n° A-328/1 - 2015/2016).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Prise en considération

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Johan Van den Driessche et Mmes Liesbet

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

MOTIE

De voorzitter.- Bij brief van 7 maart 2016 zendt de gemeente Sint-Jans-Molenbeek een motie, aangenomen door de gemeenteraad tijdens zijn vergadering van 25 februari 2016, betreffende de Leopold II-tunnel.

- Verzonden naar de commissie voor de infrastructuur.

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

De voorzitter.- Op datum van 18 maart 2016 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wat betreft de belasting op spelen en weddenschappen (nr. A-326/1 - 2015/2016), ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Op datum van 1 april 2016 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 24 maart 2016 tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van een bemiddelende instantie in het kader van de invoering van de elektronische tolheffingssystemen (nr. A-328/1 - 2015/2016), ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Inoverwegingneming

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet

Dhaene et Cieltje Van Achter relative à la fusion des six zones de police en Région de Bruxelles-Capitale (n° A-285/1 – 2015/2016).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, M. ARMAND DE DECKER, MME VIVIANE TEITELBAUM, MM. ALAIN DESTEXHE ET ABDALLAH KANFAOUI MODIFIANT LA NOUVELLE LOI COMMUNALE RELATIVE À L'INTRODUCTION D'UNE PÉRIODE D'ESSAI OBLIGATOIRE POUR LES GRADES LÉGAUX DE SECRÉTAIRE COMMUNAL ET RECEVEUR COMMUNAL (N^{OS} A-209/1 ET 2 – 2014/2015).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Dufourny, rapporteuse.

Mme Dominique Dufourny, rapporteuse.- Dans le cadre de l'examen de cette proposition en commission, nous avons d'abord entendu les exposés introductifs d'Anne-Charlotte d'Ursel, coauteure de la proposition. Elle a expliqué qu'actuellement, les agents communaux couverts par un régime statutaire étaient tenus d'effectuer une période d'essai, sauf les secrétaires et les receveurs communaux, dans les communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Leurs conditions de nomination n'incluent pas l'obligation de l'accomplissement d'une telle période. Le cadre de l'évaluation de ces deux fonctions n'existe que dans une perspective d'évaluation après nomination, au cours de leur carrière.

Elle considère qu'il serait judicieux d'introduire l'obligation d'une période d'essai au terme de

Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter omtrent de fusie van de zes politiezones in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-285/1 – 2015/2016).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, DE HEER ARMAND DE DECKER, MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM, DE HEREN ALAIN DESTEXHE EN ABDALLAH KANFAOUI TOT WIJZIGING VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET EN INVOERING VAN EEN VERPLICHTE PROEFPERIODE VOOR DE WETTELIJKE GRADEN VAN GEMEENTESECRETARIS EN GEMEENTEONTVANGER (NRS. A-209/1 EN 2 – 2014/2015).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Dufourny, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Dominique Dufourny, rapporteur (in het Frans).- *Bij de bespreking van dit voorstel hoorden we eerst de inleiding van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, mede-indienster van het voorstel. Zij verklaarde dat alle statutair benoemde gemeenteamtensaren in de Brusselse gemeenten momenteel een proefperiode moeten doorlopen, behalve de gemeentesecretarissen en de gemeenteontvangers. Zij worden pas na hun benoeming geëvalueerd.*

Mevrouw d'Ursel meent dat de invoering van een verplichte proefperiode een goede zaak zou zijn. De gemeenteraad kan dan aan het einde van die periode tot een definitieve aanwerving of het ontslag van de betrokken persoon overgaan.

De gemeenteraad moet de duur van die

laquelle le conseil communal pourrait engager définitivement ou se séparer de la personne assumant la fonction.

La durée de cette période d'essai et les conditions l'entourant seraient fixées par le conseil communal qui est par ailleurs déjà compétent pour établir les conditions de nomination pour ces deux fonctions.

L'auteur met en avant qu'en Région wallonne, le principe est consacré dans le cadre de la réforme introduite par le décret du 18 avril 2013 modifiant certaines dispositions du code de la démocratie locale.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel a aussi expliqué que l'une des raisons qui motivait jusqu'ici l'absence d'un mécanisme de période d'essai obligatoire pour ces deux fonctions était la nécessité de prémunir ces deux fonctions de la pression que pourrait exercer le politique, garantissant l'indépendance des hauts fonctionnaires. Elle constate que l'indépendance de ces deux fonctions ne souffre pas d'un système d'évaluation - au demeurant déjà existant - a posteriori de l'engagement comme le prévoient plusieurs dispositions de la Nouvelle loi communale.

Lors de la discussion générale, M. Ikazban, du groupe PS, affirme que mettre en place une période d'essai est inutile et créerait une insécurité juridique indéniable. Il a ajouté que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé le 16 juillet dernier, en première lecture, les projets d'arrêté visant à exécuter les dispositions relatives à la fonction publique portées par la Nouvelle loi communale, à l'exception du projet d'arrêté relatif au statut pécuniaire. Il considère qu'il est plus judicieux de laisser aboutir cet arrêté avant de mettre en place des procédures qu'il qualifie d'inutiles.

M. de Patoul, du groupe DÉFI, affirme qu'il comprend la logique et le raisonnement de la proposition. À l'instar de M. Ikazban, M. de Patoul affirme que le gouvernement avance au moyen d'arrêtés d'exécution contenant de nouvelles dispositions. À ses yeux, tant que nous ne disposons pas de ces arrêtés d'exécution et que nous n'avons pas encore d'expérience avec un nouveau système, il lui semble quelque peu prématuré d'instaurer une période de stage.

proefperiode en de voorwaarden ervan vastleggen.

De indienster wees erop dat dat principe reeds wordt toegepast in het Waals Gewest.

Mevrouw d'Ursel verklaarde daarnaast dat er tot nu toe geen proefperiode voor die twee functies werd ingevoerd om de onafhankelijkheid van de hogere ambtenaren te vrijwaren. Ze stelde echter dat die onafhankelijkheid in elk geval niet te lijden heeft onder een evaluatie na de benoeming.

Tijdens de algemene bespreking stelde de heer Ikazban van de PS dat een proefperiode invoeren zinloos is en onmiskenbaar tot juridische onzekerheid zal leiden. Hij voegde eraan toe dat de Brusselse gewestregering op 16 juli 2016 in eerste lezing de ontwerpbesluiten goedgekeurde met betrekking tot de uitvoering van de bepalingen inzake de openbare functie in de Nieuwe Gemeentewet. Hij vond het raadzamer om dat besluit uit te voeren alvorens procedures in te voeren die hij nutteloos vindt.

De heer de Patoul van DéFI zei de logica en de redenering achter het voorstel te begrijpen, maar stelde net als de heer Ikazban dat de regering vooruitgang boekt met uitvoeringsbesluiten. Zolang die uitvoeringsbesluiten niet klaar zijn en het gewest geen ervaring heeft met een nieuw systeem, is de invoering van een proefperiode volgens hem voorbarig.

Mevrouw Trachte van Ecolo stelde dat ze zich in een moeilijke positie bevond omdat de beschikbare informatie werd vertekend. Ze voegde eraan toe dat er regelgeving en uitvoeringsbesluiten in de maak zijn waarvan niet alle commissieleden op de hoogte waren. Ze zou willen weten hoever de regering daarmee staat en wat de teksten inhouden. Ze verklaarde dat ze zich niet over de betrokken tekst kon uitspreken.

De heer Marc-Jean Ghysels van de PS vond dat met het voorliggende voorstel geen sterk politiek signaal werd gegeven. Hij maakte zich zorgen over de wijzigingen aan de Nieuwe Gemeentewet, die daardoor wel eens onleesbaar en onsamenhangend zou kunnen worden.

Mevrouw d'Ursel begreep niet goed waarom een proefperiode tot juridische onzekerheid zou leiden, terwijl een evaluatie na de benoeming niet

Mme Trachte, du groupe Ecolo, affirme se trouver dans une position délicate en raison de la déformation de l'information disponible. Elle ajoute qu'il y a un texte sur la table et d'autre part des arrêtés d'exécution qui n'ont pas été portés à la connaissance de tous les commissaires. Elle aimerait connaître l'état d'avancement et le contenu de ces textes. Il lui est donc difficile de se prononcer sur le texte dont il est ici question.

Pour Marc-Jean Ghysse, du groupe PS, la présente proposition ne lui paraît pas constituer un acte politique fort. L'orateur s'inquiète des modifications répétées apportées à la Nouvelle loi communale, qui pourraient in fine en faire un ensemble illisible et incohérent.

Madame Anne-Charlotte d'Ursel ne comprend pas bien les arguments selon lesquels une période de stage créerait une insécurité juridique alors qu'une évaluation a posteriori fait sens. Elle estime que traiter de la même manière tous les fonctionnaires statutaires communaux à travers d'une période de stage relève du bon sens.

Mme Julie de Grootte, du groupe cdH, est d'accord avec l'objectif de la proposition, mais elle ne l'est pas sur le fond. Elle confirme que le recrutement d'une personne qui n'a pas assez d'expérience dans une telle fonction comporte un risque. Elle estime qu'il faut trouver un équilibre entre la procédure d'évaluation et la sécurité pour la personne recrutée. Elle ne peut toutefois pas marquer son accord sur l'instrument proposé et rappelle qu'en 2015 des négociations avec les partenaires sociaux ont débouché sur la décision d'introduire de vraies évaluations plutôt que des périodes de stage ou d'essai.

Au terme de cette discussion, l'article 1^{er} de la proposition a été rejeté par dix voix contre quatre. Les articles 2, 3, 4, 5 ont, quant à eux, été rejetés par dix voix contre trois et une abstention. L'ensemble de la proposition est rejeté par dix voix contre trois et une abstention.

(Applaudissements)

M. le président. - La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR). - Je remercie Mme Dufourny pour son excellent rapport.

problematisch werd geacht. Voor haar is het niet meer dan normaal dat alle gemeenteambtenaren op gelijke voet behandeld worden.

Mevrouw Julie de Grootte van het cdH sloot zich aan bij het doel van het voorstel, maar niet bij de inhoud ervan. De indienstneming van iemand met te weinig ervaring vormt een risico in het geval van zo'n belangrijke functie. Ze was van mening dat er een evenwicht nodig is tussen de evaluatieprocedure en de juridische zekerheid. Ze kon haar goedkeuring niet geven en herinnerde eraan dat onderhandelingen met de sociale partners in 2015 leidden tot het besluit om echte evaluaties in te voeren, in plaats van proefperiodes.

Na afloop van de bespreking werd artikel 1 van het voorstel verworpen met tien stemmen tegen vier. De artikels 2, 3, 4 en 5 werden verworpen met tien stemmen tegen drie en één onthouding. Het volledige voorstel werd verworpen met tien stemmen tegen drie en één onthouding.

(Applaus)

De voorzitter. - Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).* - *Het debat in de commissie ging alle kanten op omdat de leden van de meerderheid er*

Le débat en commission sur notre proposition d'ordonnance fut assez étonnant, les membres de la majorité courant désespérément derrière l'argument qui allait lui permettre de rejeter notre texte. Les interventions sont parties dans tous les sens, sans cohérence aucune.

Le premier argument que la majorité nous a opposé est celui de la nécessité d'éviter de proposer des textes de modification à la carte de la Nouvelle loi communale. Celle-ci, de par sa taille et son importance ne souffrirait pas de telles modifications, car il serait nécessaire d'en garantir le caractère stable, immuable serait-on tenté de dire. En un mot, la majorité nous a fait clairement savoir qu'il ne fallait pas toucher à la Nouvelle loi communale à l'emporte-pièce.

Le groupe DÉFI a proposé de créer un groupe de travail chargé de relire la Nouvelle loi communale, en avançant que la présente proposition d'ordonnance modifiait un élément de la loi et qu'il fallait dès lors adapter les modifications successives pour obtenir un ensemble cohérent. Cette proposition a été refusée par le PS. L'argument de la garantie de la cohérence relève à nos yeux de la mauvaise foi, puisque la majorité a proposé pas moins de huit textes modifiant légèrement la Nouvelle loi communale ces dernières années.

Pas plus tard que le 1^{er} mars 2016, soit deux semaines avant la discussion sur notre texte, la majorité avait voté deux textes modifiant la Nouvelle loi communale. Il en fut de même le 23 février. Plus absurde encore, trois jours à peine après ce débat en commission, la majorité a voté en séance plénière un de ses propres textes modifiant la Nouvelle loi communale. Dès lors, soit la majorité est atteinte d'amnésie, soit il y a deux poids, deux mesures. En tout état de cause, cet argument est bancal.

Le deuxième argument de la majorité est que les secrétaires et receveurs communaux doivent déjà passer un examen ou un concours qui comporte une épreuve permettant de juger la maturité d'esprit des candidats et une épreuve professionnelle permettant d'apprécier si ceux-ci possèdent les connaissances et capacités requises pour exercer les fonctions qui leur seraient dévolues. Ce deuxième argument apparaît peu consistant quand on sait précisément que, par définition, un examen, bien qu'utile, ne permettra jamais d'évaluer comment un candidat se

alles aan deden om argumenten te vinden waarmee ze onze tekst konden verwerpen.

Het eerste argument van de meerderheid was dat de Nieuwe Gemeentewet te omvangrijk en te belangrijk is om hem à la carte aan te passen.

De DéFI-fractie stelde voor om een werkgroep op te richten om de coherentie van de Nieuwe Gemeentewet te verzekeren. De PS verwierp dat voorstel. Het streven naar coherentie is een vals argument, aangezien de meerderheid de voorbije jaren zelf niet minder dan acht teksten indiende, die de Nieuwe Gemeentewet lichtjes wijzigden.

Op 23 februari en 1 maart 2016, dat wil zeggen enkele weken voor de bespreking van onze tekst, keurde de meerderheid nog dergelijke teksten goed. Nauwelijks twee dagen na het debat in de commissie keurde de meerderheid tijdens de plenaire vergadering opnieuw een van haar eigen teksten goed om de Nieuwe Gemeentewet aan te passen. Ofwel lijdt de meerderheid aan geheugenverlies, ofwel hanteert ze twee maten en twee gewichten.

Het tweede argument van de meerderheid is dat de gemeentesecretarissen en -ontvangers al moeten deelnemen aan examens die peilen naar de kennis, de capaciteiten en de maturiteit van de kandidaten. Dat argument houdt niet echt steek omdat examens weliswaar nuttig zijn, maar niets zeggen over hoe een kandidaat zich weet te redden als hij zijn functie opneemt.

Het derde argument somt de bestaande evaluatieprocedures op, maar dat is eens te meer appels met peren vergelijken. De evaluatieprocedure komt immers pas veel later en heeft niet dezelfde functie als een proefperiode, die de eerste maanden van de indienstneming betreft.

Het vierde argument van de meerderheid was ronduit schimmig. De PS-fractie meldde ons dat de regering op 16 juli 2015 in eerste lezing de ontwerpen van besluiten had goedgekeurd, die de bepalingen uit de Nieuwe Gemeentewet betreffende het openbaar ambt in werking doen treden. Een van die besluiten gaat over de evaluatieperiode en de aanvulling van de evaluatiecriteria.

Zoals onze collega van de Ecolofractie al zei, heeft

débrouille sur le terrain en début de fonction. En clair, invoquer qu'il existe déjà un examen, c'est ne pas comprendre que, par nature, l'examen n'a pas la même fonction que la période d'essai. Ce sont juste deux choses différentes.

Le troisième argument de la majorité est du même ordre : elle nous oppose qu'il existe déjà des procédures d'évaluation. Encore une fois, c'est confondre des pommes et des poires. La procédure d'évaluation - dont nous ne remettons nullement l'utilité en question - n'intervient que bien après : elle a lieu tous les trois ans. Par essence, elle n'a pas la même fonction qu'une période d'essai. Elle se focalise en effet sur une appréciation après des années, alors que la période d'essai se focalise sur les premiers mois. Là encore, cela n'a pas de sens d'invoquer quelque chose de totalement différent pour rejeter le principe de la période d'essai.

Le quatrième argument invoqué par la majorité fut, il faut bien le dire, très nébuleux. Le groupe PS nous a appris, en commission, que le gouvernement avait approuvé, le 16 juillet dernier en première lecture, les projets d'arrêté visant à exécuter les dispositions relatives à la fonction publique portées par la Nouvelle loi communale. Parmi ces arrêtés, il y aurait celui relatif à l'évaluation et qui porterait, notamment, sur des périodes d'évaluation et sur le renforcement des critères d'évaluation.

Soit. Mais comme l'a souligné notre collègue du groupe Ecolo, l'opposition ne dispose pas de ces textes. Invoquer en commission des textes auxquels seule la majorité a eu accès pour justifier le rejet d'un texte proposé par l'opposition ne peut être une méthode acceptable dans des travaux parlementaires. Nous ne pouvons entrer dans la logique suivante : "Il existe un texte X qui prouve que votre texte Y n'a aucun sens, mais on ne peut pas vous montrer ce texte X. Cependant vous êtes forcés d'admettre que ce texte X rend votre texte Y sans objet."

C'est absurde. Soit la majorité nous présente ce texte et peut nous démontrer sur la base de celui-ci que notre proposition n'est pas opportune, soit elle n'utilise pas un tel argument, qui rompt toute éthique de la discussion. Ou bien elle accepte ce qu'avait proposé le groupe DéFI, à savoir la mise en place d'un groupe de travail, ce qui fut refusé.

Tout cela a donné lieu, ironiquement, à une

de oppositie geen inzage in die teksten. Ze dan in de commissie inroepen als rechtvaardiging voor het verwerpen van een tekst van de oppositie is geen aanvaardbare werkwijze. We kunnen ons niet neerleggen bij het bestaan van een tekst die de onze overbodig maakt, maar die we niet mogen lezen. Dat is absurd. Ofwel toont de meerderheid ons op basis van de inhoud haar tekst aan dat ons voorstel zonder voorwerp is, ofwel laat ze dat argument achterwege.

Dat alles gaf ironisch genoeg aanleiding tot geruzie tussen verschillende leden van de meerderheid, toen de logische vraag naar de aanwezigheid van de regeringsleden ter sprake kwam. Het cdH hield vol dat de bevoegde minister aanwezig moest zijn, terwijl de PS er net voor pleitte om de teksten zonder de minister door te nemen. Uiteindelijk kwamen de partijen van de meerderheid niet verder dan het inroepen van een tekst die niet beschikbaar was voor de hele commissie.

Het vijfde argument is dat van de juridische zekerheid. Een lid van de PS-fractie verwees naar het regeringsbesluit en zei letterlijk dat de handelingen van de gemeentelijke overheden inzake het openbaar ambt een juridisch kader moesten krijgen en dat het besluit voor die zekerheid zorgt omdat het in artikel 19 bepaalt dat een ambtenaar die ongeschikt verklaard is, ontslagen wordt.

Onze vraag waarom dat artikel 19 meer rechtszekerheid biedt dan ons voorstel van ordonnantie werd niet beantwoord. Het blijft met andere woorden onduidelijk hoe onze tekst voor juridische onzekerheid zorgt. De meerderheid heeft nooit verklaard wat het besluit precies inhoudt, behalve dan het korte citaat uit artikel 19.

De meerderheid zou trouwens blij moeten zijn dat we een beter wetgevend kader voorstellen, dat een oplossing biedt voor de huidige toestand, waarin de gemeenten allemaal hun eigen weg gaan. Ze kunnen vandaag al een proefperiode opnemen in de voorwaarden voor indienstneming en sommige doen dat ook. Waarom zouden we die situatie niet harmoniseren?

Het zesde en laatste argument sluit aan bij het vijfde. Artikel 19 van het besluit zou wijzen op goed bestuur zijn en de evaluatie doeltreffend

bisbrouille entre différents membres de la majorité présents lors du débat, lorsque la question corollaire de la présence de représentants du gouvernement a été abordée pour éviter de telles situations. Entre le cdH qui soutenait que la présence du ministre compétent était requise, et le PS plaçant pour l'absence de ministres lors des examens de textes soumis par les parlementaires, le ton est monté. Au final, l'absurdité l'a emporté, puisque tous les partis de la majorité n'ont rien trouvé à redire au fait d'utiliser, envers et contre tout, comme argument dans le débat un texte auquel toute la commission n'avait pas accès.

Le cinquième argument est celui de la sécurité juridique que peut apporter un texte. Un membre du groupe PS a dit textuellement en évoquant l'arrêté du gouvernement qu'il était important de donner un cadre juridique assuré aux actes que posent les autorités communales en matière de fonction publique et que l'arrêté apporte cette sécurité juridique en stipulant en son article 19 que l'agent qui a été déclaré professionnellement inapte est licencié.

D'où notre interrogation qui n'a pas trouvé réponse : en quoi cet article 19 apporte-t-il plus de sécurité juridique que les articles de notre proposition d'ordonnance ? Ou, pour le dire autrement, en quoi notre proposition d'ordonnance apporte-t-elle une insécurité juridique en tant que texte ? Ce n'est nullement clair au regard de ce qui a pu être avancé par le groupe PS au sujet du mystérieux arrêté. À aucun moment, la majorité n'a pu préciser le contenu de l'arrêté, hors la brève citation de cet article 19, qui n'avance rien de plus en termes de sécurité juridique.

Par ailleurs, en termes de cohérence, la majorité devrait se réjouir que l'on propose un cadre législatif supérieur qui supprime une situation où les communes agissent aujourd'hui selon des régimes différents. En effet, celles-ci ont déjà la possibilité d'inscrire une période d'essai dans le règlement de recrutement et certaines le font. Pourquoi refuser d'harmoniser par le haut cette situation ?

Le sixième et dernier argument est corollaire au cinquième. Avec le fameux article 19 de l'arrêté, on serait dans la bonne gouvernance et dans un renforcement adéquat de l'évaluation.

versterken.

Op basis van het weinige dat de meerderheid ons verteld heeft over het besluit, lijkt ons dat niet correct. Ze heeft nooit uit de doeken gedaan hoe het artikel de huidige evaluatiebepalingen van de Nieuwe Gemeentewet bijstuurt. Wel is het duidelijk dat die bepalingen vandaag niet voldoen.

Het duurt immers niet alleen drie jaar voor de eerste evaluatie plaatsvindt, maar bovendien preciseert artikel 70, alinea 9 van de Nieuwe Gemeentewet dat de ongeschiktheidsverklaring die de gemeenteraad kan uitspreken, slechts mogelijk is na twee opeenvolgende onvoldoendes, dus ten vroegste na vier jaar.

Als het van goed bestuur getuigt dat iemand het gemeentelijk beheer zo lang naar de verdommenis kan helpen, denk ik niet dat we het eens zijn! De invoering van een proefperiode zou dat probleem verhelpen. Het weinige wat we nu over het besluit weten, biedt echter geen zekerheid over een adequate herziening van het systeem.

De talloze incoherenties en het gebrek aan details en inhoud maken dat we het standpunt dat ons voorstel van ordonnantie niet opportuun zou zijn, niet kunnen bijtreden, wel integendeel: ze sterken ons in de overtuiging dat onze tekst de weg had kunnen vrijmaken voor een goed personeelsbeleid bij de gemeenten.

(Applaus bij de MR)

Cela nous semble inexact, sur la base de ce que la majorité a daigné expliquer sur le contenu de l'arrêté. En effet, à aucun moment celle-ci n'a exposé en quoi cet article va corriger les dispositions actuelles de la Nouvelle loi communale en matière d'évaluation. Or, ces dispositions actuelles sont insatisfaisantes et créent potentiellement des situations problématiques, que nous avons évoquées en commission.

En effet, il faut non seulement attendre trois ans avant la première évaluation mais, en outre, l'article 70, alinéa 9 de la Nouvelle loi communale précise que la déclaration d'inaptitude prononçable par le conseil communal ne peut intervenir qu'après deux mentions "insatisfaisant" successives, soit trois ans plus un an au minimum. La décision ne peut donc être prise qu'après quatre ans.

Si laisser en place quelqu'un susceptible de mettre en péril la gestion communale est de la bonne gouvernance, je pense que nous n'avons pas la même notion de cette dernière ! L'introduction d'une période d'essai aurait permis de pallier cet état de fait. Ce qui a été présenté brièvement de l'arrêté n'apporte, en revanche, pas plus de certitude quant à une révision adéquate du système.

Au vu de ces nombreuses incohérences et des manques de précisions et de contenu - du fait que l'un des arguments massue est basé sur un texte qui n'a pas pu être partagé en commission -, ce qu'a avancé la majorité ne nous permet aucunement d'accepter que notre proposition d'ordonnance ne serait pas opportune. Bien au contraire, cela renforce notre conviction que le texte présenté, sans aucunement bouleverser la Nouvelle loi communale et le fonctionnement des communes, permet de renforcer de façon simple, juste et efficace la bonne gouvernance dans la gestion des ressources humaines de nos communes.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).*- *Étant donné l'ampleur et l'importance des tâches assumées tant par le secrétaire communal que par le receveur communal au sein de l'administration d'une*

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- De gemeentesecretaris en de gemeenteontvanger zijn spilfiguren in de gemeentelijke administratie. De gemeentesecretaris staat in voor de algemene leiding van de gemeentelijke diensten en staat aan

commune, nous ne pouvons nier que leur fonction est cruciale et assortie de nombreuses responsabilités.

Dès lors, ces fonctions doivent être impérativement exercées par des personnes dotées des compétences adéquates. Ainsi, il convient de d'abord réussir un concours qui teste les connaissances et capacités des candidats. Cette procédure permet de séparer le bon grain de l'ivraie.

A priori, l'objectif de la présente proposition d'ordonnance, visant à instaurer une sorte de période d'essai, ne semble pas être une mauvaise idée. En revanche, le gouvernement s'attelle à une autre mission, selon nous prioritaire. En effet, il entend modifier les modalités ainsi que la période d'évaluation, en prévoyant des critères plus stricts. Ce faisant, il sera possible de mieux jauger le travail, les aptitudes et le comportement du personnel. En outre, après concertation avec les partenaires sociaux, une instance d'appel sera prévue pour tous ceux qui contesteraient un licenciement.

Il nous semble préférable d'attendre la mise en place d'un nouveau dispositif d'évaluation avant d'envisager l'introduction d'une période d'essai pour ces deux fonctions.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

het hoofd van het gemeentepersoneel. Hij bereidt de gemeenteraad en de vergaderingen van het college van burgemeester en schepenen voor en is verantwoordelijk voor het opstellen van de notulen.

De gemeenteontvanger moet de boekhouding bijhouden en de jaarrekeningen opstellen. Hij doet de verrichtingen in verband met de gemeentelijke inkomsten, volgt de schuldvorderingen van nabij en beheert de rekeningen.

Beiden hebben daarnaast nog tal van andere taken. We kunnen er dus niet omheen dat het om zeer belangrijke functies met veel verantwoordelijkheid gaat. Het is dan ook belangrijk dat die functies worden uitgeoefend door personen met de juiste vaardigheden. Wie gemeentesecretaris of -ontvanger wil worden, moet eerst een vergelijkend examen afleggen. Kandidaten worden er gescreend op hun kennis en capaciteiten. Tijdens die procedure wordt het kaf van het koren gescheiden.

De doelstelling van het voorstel van ordonnantie om een soort proefperiode voor gemeentesecretarissen en -ontvangers in te voeren, lijkt op het eerste gezicht geen slecht idee. Een proefperiode biedt immers de mogelijkheid om na te gaan hoe een persoon gedurende een bepaalde periode functioneert en of hij de juiste persoon op de juiste plaats is.

De regering werkt echter aan een andere, volgens ons prioritaire opdracht, namelijk de wijziging van de evaluatie en de evaluatieperiode, met de invoering van strengere evaluatiecriteria. Het is belangrijk dat de regering zich daarop focust, want daar wringt het schoentje. De prestaties, bekwaamheden en het gedrag van het personeel zullen op die manier beter beoordeeld kunnen worden. Bovendien wordt er een beroepscommissie opgericht voor wie zijn ontslag wil betwisten. Die optie kwam trouwens naar voren tijdens de onderhandelingen met de sociale partners.

Het lijkt ons beter te wachten op de invoering van een nieuw evaluatiesysteem, alvorens we beginnen te praten over de invoering van een proefperiode voor gemeentesecretarissen en -ontvangers.

(Applaus bij de meerderheid)

M. le président.- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

ORDRE DES TRAVAUX

M. le président.- Compte tenu de notre horaire aujourd'hui, puis-je vous demander votre assentiment sur la proposition suivante ?

J'ai reçu une série de questions d'actualité :

- l'impact de la taxe kilométrique sur les camions de Bruxelles-Propreté (Mme Teitelbaum) ;

- la pénurie annoncée de places dans les écoles bruxelloises (Mme Trachte) ;

- le CETA et le TTIP par le biais d'une actualité plutôt wallonne, mais qui peut aussi être évoquée au sein de cet hémicycle (M. du Bus de Warnaffe et Mme El Bakri) ;

- les transactions immobilières au premier trimestre 2016 et l'impact de ces dernières sur les droits d'enregistrement (M. Uyttendaele) ;

- la situation financière du club de football du White Star (M. Bott).

Toutes ces questions d'actualité sont recevables, mais nous sommes confrontés au problème suivant : en Bureau élargi, j'ai proposé que tout ce qui se rapporte aux attentats et qui concerne forcément plusieurs commissions - compétences de police, infrastructures, impact économique... - sera traité thématiquement lors de trois commissions de la semaine prochaine :

- la Commission des affaires générales, qui accueillerait la Commission du développement territorial et la Commission des affaires intérieures ;

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van ons reglement, zullen wij straks tot de naamstemming over het besluit van de commissie overgaan.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

De voorzitter.- Zou ik u, rekening houdend met ons tijdschema van vandaag, mogen vragen om het volgende voorstel goed te keuren?

Ik heb een reeks dringende vragen ontvangen:

- de impact van de kilometerheffing op de vrachtwagens van Net Brussel (mevrouw Teitelbaum);

- het aangekondigd tekort aan plaatsen binnen de Brusselse scholen (mevrouw Trachte);

- het CETA en het TTIP, op basis van een Waals nieuwsfeit, maar dat ook binnen dit halfroond kan worden besproken (de heer du Bus de Warnaffe en mevrouw El Bakri);

- de vastgoedtransacties in het eerste trimester van 2016 en de impact op de registratierechten (de heer Uyttendaele);

- de financiële toestand van voetbalclub White Star (de heer Bott);

Al deze dringende vragen zijn ontvankelijk, maar het probleem is het volgende: ik heb in het Uitgebreid Bureau voorgesteld om alles wat de aanslagen betreft - politiebevoegdheden, infrastructuur, economische impact enzovoort - volgende week thematisch te bespreken in drie commissievergaderingen:

- de commissie voor de Algemene Zaken, die de commissie Territoriale Ontwikkeling en de commissie Binnenlandse Zaken zou verenigen;

- la Commission de l'infrastructure, pour ce qui est de l'aspect lié à la mobilité ;

- la Commission des affaires économiques, qui portera sur l'impact économique de la menace terroriste.

Par conséquent, il me semblerait sage de renvoyer aux débats de la semaine prochaine les questions d'actualité suivantes :

- les déclarations du ministre-président concernant la fusion des zones de police (Mme Maes) ;

- les déclarations du chef de cabinet du ministre-président dénonçant l'échec des politiques d'intégration (MM. Destexhe et Maron) ;

- les mesures annoncées pour soutenir le secteur hôtelier (M. Dilliès) ;

- les conséquences économiques du niveau de menace (M. Van den Driessche) ;

- la mise en place des cellules locales de sécurité intégrale dans les communes (M. Delva) ;

- les actions du gouvernement pour pallier les conséquences de la menace terroriste (Mme Durant).

Je vous propose de nous en tenir à ce qui avait été décidé en Bureau élargi.

La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je crois que c'est assez sage, le règlement nous le permet dans la mesure où les questions d'actualité portant sur des interpellations déposées par d'autres députés pour les semaines à venir ne peuvent pas être mises à l'ordre du jour. C'est finalement assez logique de laisser les interpellateurs décider puisque plusieurs sujets des questions d'actualité mentionnées sont par ailleurs mis à l'ordre du jour des prochaines commissions. Il est important, me semble-t-il, distinguer ce qui relève de l'actualité et ce qui ne l'est pas. Il ne faudrait pas déflorer les interpellations à venir, je pense notamment à la taxe kilométrique.

Il me semble que nous devons suivre la logique que

- de commissie Infrastructuur, voor alles wat de mobiliteit betreft;

- de commissie Economische Zaken, voor wat de economische impact van de terreurdreiging betreft.

Bijgevolg lijkt het mij verstandig om de volgende vragen uit te stellen tot de debatten van volgende week:

- de verklaringen van de minister-president betreffende de fusie van de politiezones (mevrouw Maes);

- de verklaringen van de kabinetschef van de minister-president over het falen van het integratiebeleid (de heren Destexhe en Maron);

- de aangekondigde maatregelen om de hotelsector te steunen (de heer Dilliès);

- de economische gevolgen van de terreurdreiging (de heer Van den Driessche);

- het inrichten van lokale integrale veiligheids-cellen in de gemeenten (de heer Delva);

- de voorziene maatregelen door de regering om de gevolgen op te vangen van de aanslagen (mevrouw Durant).

Ik stel voor dat we ons houden aan wat er werd besloten in het Uitgebreid Bureau.

De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Het reglement biedt de mogelijkheid om de zaken zo te regelen. Dringende vragen met hetzelfde onderwerp als interpellaties van andere parlementsleden die in de komende weken aan bod komen, kunnen niet op de agenda van de plenaire vergadering worden gezet. Uiteindelijk is het vrij logisch om de interpellanten te laten beslissen omdat meerdere onderwerpen van de vermelde dringende vragen op de agenda staan van komende commissievergaderingen. We moeten ook een onderscheid maken tussen kwesties die dringend zijn en zaken die niet dringend zijn.*

Ik vind dat we de gebruikelijke logica moeten toepassen. Dat geldt ook voor de vraag over de

nous nous sommes toujours imposée au niveau de nos travaux. Cela vaut aussi pour la question des attentats puisque nous avons prévu des débats dédiés à cette question.

M. le président.- Il faut dissocier les deux. Le Bureau élargi a pris une décision en ce qui concerne la méthode de travail sur la question des attentats. En ce qui concerne les questions d'actualité qui pourraient interférer avec des interpellations ou des questions orales programmées en commission, nous n'avons pas tout à fait cette jurisprudence, d'autant plus que certaines questions d'actualité peuvent porter sur un point précis. Je serais donc plus prudent que vous et j'admettrais volontiers ces questions d'actualité. Nous avons autrefois accepté de ne pas reporter systématiquement les questions d'actualité au programme des commissions.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- M. le président, le fait est qu'il y a un élément nouveau. Lundi, nous avons décidé de consacrer la semaine prochaine au suivi des attentats, et hier après-midi, le gouvernement a décidé de communiquer non pas au parlement, mais à la presse, une série de mesures de sécurité et de mesures économiques.

De fait, la donne a changé depuis lundi. Le débat est d'actualité. Que ce parlement fasse semblant que cela n'a pas eu lieu et dise qu'on en rediscutera la semaine prochaine sur la base de questions qui étaient introduites avant la communication du gouvernement, cela n'a pas de sens. Le gouvernement a choisi de communiquer hier et il est normal que nous discutons de la communication du gouvernement aujourd'hui.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

M. Philippe Close (PS).- Nous n'allons pas nous écharper sur un sujet tellement complexe. Je le demandais à M. Clerfayt, qui a plus d'expérience que moi dans ce parlement : il n'était jamais arrivé que le parlement organise une semaine où plusieurs commissions se consacrent à un thème, vu la diversité de ses aspects. Nous n'allons pas jouer pour savoir qui sera le premier à interpellier. Chaque groupe pouvait remettre un texte hier. Tenons-nous en à cela !

Sinon, d'ici 11h, chacun remettra une question d'actualité à ce sujet. Ce n'est vraiment pas l'image

aanslagen aangezien er debatten over dat onderwerp zijn gepland.

De voorzitter.- We mogen de zaken niet door elkaar halen. Het Uitgebreid Bureau heeft een beslissing genomen over de werkwijze in verband met de aanslagen. Voor de dringende vragen die in het vaarwater van de geplande interpellaties of mondelinge vragen dreigen te komen, is de situatie niet zo duidelijk, vooral omdat sommige dringende vragen over zeer specifieke aspecten kunnen gaan. Ik zou me dus voorzichtiger opstellen dan u en toch toestaan om die dringende vragen nu te behandelen. We hebben destijds immers ook aanvaard om dringende vragen niet stevast door te verwijzen naar de commissies.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *De situatie is veranderd. Maandag hebben we beslist om het volgende week in de commissievergaderingen over de aanslagen te hebben. Gisterenmiddag stelde de regering een aantal maatregelen voor aan de pers ter verbetering van de veiligheid en de economie.*

Bijgevolg heeft het debat een dringende actualiteitswaarde. Het parlement kan dat niet zomaar negeren en de besprekingen uitstellen tot volgende week, op grond van vragen die werden ingediend voordat de regering met de pers had gecommuniceerd.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *Het heeft geen zin om nu te bekechten over zo'n ingewikkelde kwestie. Voor de eerste keer in de geschiedenis van dit parlement zijn meerdere commissievergaderingen een hele week lang aan hetzelfde thema gewijd. Elke fractie mocht gisteren een tekst indienen.*

Laten we dus afspreken om het debat over de aanslagen in de commissies te voeren, anders regent het straks dringende vragen. Laten we er geen show van maken.

qu'il faut donner. Il faut que la semaine prochaine, tous les débats y soient consacrés. Ce qui se passe à Bruxelles est une déchirure et une cicatrice énorme. Toute une semaine consacrée à du travail véritable, c'est un geste fort, et pas un spectacle !

Mme Zoé Genot (Ecolo).- M. Close, le gouvernement a choisi de ne pas discuter avec le parlement, mais plutôt de s'adresser à la presse. Il est donc normal que cela sorte lors des questions d'actualité.

M. le président.- Il faut être logique, d'autant que les questions d'actualité vont déflorer les débats de la semaine prochaine. Nous ne les aborderions que partiellement.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- En Commission des affaires économiques, hier, le ministre M. Gosuin a déjà commencé à déflorer le débat de la semaine prochaine. De fait, comme nous en parlons un mois après les attentats, le parlement est déjà à la traîne. Fatalement, l'actualité va plus vite que nous.

M. le président.- C'est inévitable, nous ne maîtrisons pas la communication du gouvernement. En Bureau élargi, il y avait un accord pour faire ce que j'ai proposé. Maintenant, si vous voulez que ces questions d'actualité soient posées, il faut organiser un débat comme nous le faisons chaque fois que des questions d'actualité portent sur un même sujet.

Je comprends votre point de vue, mais le gouvernement a le droit de communiquer. Je vous propose par contre de verser les questions d'actualité dans les débats prévus la semaine prochaine en commission.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Il s'agit de deux choses différentes : d'une part, des échanges vifs et rapides sur l'actualité, et de l'autre, des réflexions et des interventions de plus de vingt minutes.

M. Philippe Close (PS).- Cette matière requiert plus que des échanges vifs et rapides.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Il est normal qu'un parlement puisse réagir à chaud sur des éléments nouveaux, autant que mener un travail en profondeur. C'est ce qui se fait dans d'autres

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Mijnheer Close, de regering heeft ervoor gekozen om eerst met de pers te praten en pas later met het parlement. Zo lokt ze natuurlijk dringende vragen uit.*

De voorzitter.- De onderwerpen van de dringende vragen komen volgende week aan bod. We zullen ze hier slechts gedeeltelijk behandelen.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Minister Gosuin heeft gisteren in de commissie Economische Zaken het debat over de aanslagen al geopend. Het parlement holt trouwens achter de feiten aan, want die aanslagen dateren al bijna van een maand geleden.*

De voorzitter.- Dat is onvermijdelijk. We hebben geen controle over de communicatie van de regering. Het Uitgebreid Bureau ging akkoord met mijn voorstel om het debat over de aanslagen in de commissies te voeren. Als u wilt dat de dringende vragen nu aan bod komen, moeten we dat debat nu echter al organiseren. Dat is immers gebruikelijk wanneer er meerdere dringende vragen worden gesteld over hetzelfde onderwerp.

Ik begrijp uw standpunt, maar de regering mag naar eigen goeddunken communiceren. Ik stel voor om het debat over de aanslagen volgende week te houden.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *We moeten een onderscheid maken tussen twee verschillende zaken. Dringende vragen zijn bedoeld om actuele kwesties snel te bespreken. Volgende week in de commissies kunnen er uitgebreide debatten worden gevoerd.*

De heer Philippe Close (PS) (in het Frans).- *We kunnen de aanslagen niet inderhaast bespreken.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Het parlement heeft het recht om met dringende vragen onmiddellijk te reageren op actuele kwesties. U hebt te lang gewacht om met de*

parlements. Vous avez trop tardé à ouvrir le débat. Nous vous avons demandé de réunir une commission pendant les vacances, dès que les difficultés rencontrées avec la STIB ont été connues. Finalement, nous n'en débattons que la semaine prochaine. Il est urgent de commencer.

M. Philippe Close (PS).- Vous évoquez des débats vifs et rapides autour de questions de fond extrêmement complexes. Selon vous, une question d'actualité sur un thème qui sera abordé lundi permettra de régler la situation. Vous êtes totalement contradictoire. Il est regrettable que vous remettiez en cause un accord dégagé par tous les groupes politiques dignes de ce nom. Vu la difficulté du sujet, il n'est pas très correct, de la part d'Ecolo, de venir polémique. Nous attendons un peu plus de hauteur de votre part.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- C'est le gouvernement qui a remis les choses en cause !

M. Philippe Close (PS).- Le gouvernement a décidé d'avancer sur un dossier et nous ferons notre travail de contrôle.

M. le président.- La parole est à Mme Durant.

Mme Isabelle Durant (Ecolo).- En tant qu'auteure de l'une des questions, j'aimerais ajouter quelque chose. Il ne s'agit pas de créer la polémique en lançant un débat à la sauvette. Lorsque ma collègue parle de "vif et rapide", vous entendez "polémique et méchant" ! Ce n'est pas la réalité !

Depuis le 22 mars, indépendamment des acteurs et de tout le travail de fond que nous - ainsi que le gouvernement - ferons en commission, je pense que de nombreuses personnes à Bruxelles attendent une parole responsable.

L'heure n'est plus aux effusions d'émotion, aux bougies déposées à la Bourse,... L'ensemble de ce parlement doit dire quelque chose de fort, de juste, de sensible. Il n'est pas non plus question d'être uniquement dans le travail de fond, mais bien de se situer entre les deux.

Tel était le but de ma question aujourd'hui et loin de moi l'idée de créer une polémique. Or, cela pouvait se faire au travers d'une courte question d'actualité, rappelant qu'il est possible pour tous les

besprekingen te starten. We hadden gevraagd om een commissievergadering te organiseren tijdens de paasvakantie, zodra de problemen met de MIVB bekend werden. Uiteindelijk komt dat debat er dus pas volgende week.

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *U wilt dus een haastig debat voeren over een zeer complex thema. U wilt dat we nu dringende vragen behandelen over een thema dat maandag al uitgebreid aan bod komt. U spreekt zichzelf volkomen tegen. Het is jammer dat u een akkoord tussen alle politiek fracties die naam waardig in het gedrang brengt.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Dat is de schuld van de regering!*

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *De regering heeft beslist om zich uit te spreken over de kwestie. Het parlement zal zijn controletaak uitoefenen.*

De voorzitter.- Mevrouw Durant heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik heb een van de dringende vragen ingediend. Het is echter geenszins mijn bedoeling om de zaken op de spits te drijven door nu overhaast een debat te voeren. Volgens mij interpreteert u de woorden van mevrouw Genot verkeerd.*

Ik denk dat veel mensen in Brussel sinds de aanslagen van 22 maart uitkijken naar verantwoordelijke taal.

De eerste emoties van na de aanslagen ebben stilaan weg. Het hele parlement moet nu een sterk, rechtvaardig, doordacht signaal geven. Zo'n statement kan je maken met een dringende vraag. Overigens staat het alle parlementsleden vrij om zich uit te spreken over de manier waarop het parlement het debat over de aanslagen voert.

Ik heb helemaal geen zin in politiek gekibbel en ben meer geïnteresseerd in de economische maatregelen die minister Gosuin gisteren voorstelde in de commissie Economische Zaken.

parlementaires, qu'ils soient issus de la majorité ou de l'opposition, de s'exprimer, par exemple au sujet de la méthode de travail à adopter pour cette résilience bruxelloise que nous cherchons à atteindre.

J'ai d'autant moins envie de créer une polémique que M. Gosuin nous a dévoilé hier, en Commission des affaires économiques, toutes les mesures économiques. Il nous a ainsi expliqué dans le détail la "city tax", ...

M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).- C'est bien la preuve qu'il l'a dit au parlement avant d'en parler à la presse.

Mme Isabelle Durant (Ecolo).- Il ne faisait que répondre et il avait raison de le faire puisqu'il était interrogé.

M. Eric Bott (DéFI).- Il a répondu à toutes les questions que vous posez aujourd'hui pendant trois heures et demie hier, en commission.

(Remarques)

Mme Isabelle Durant (Ecolo).- C'est la raison pour laquelle j'ai parfois l'impression, au sein de ce parlement, que l'on veut cacher ce qui se fait ou se dit en séance plénière !

M. Philippe Close (PS).- Il est vraiment dommage que vous le preniez comme ça, Mme Durant. Cette situation mérite autre chose que ce que vous êtes en train de faire. Il y a quatre jours, nous avions un accord que vous remettez aujourd'hui en cause.

Mme Isabelle Durant (Ecolo).- Je ne suis pas du tout dans la polémique, j'ai envie de soutenir ces mesures.

M. le président.- Le Bureau élargi s'est prononcé à l'unanimité pour adopter une méthode de travail déterminée. Quel est l'élément neuf ou le propos tenu par le gouvernement qui justifierait un changement ? Lorsque l'on a décidé de la méthode de travail, imaginez-vous vraiment que le gouvernement resterait muet sur ces sujets lors de sa réunion d'hier ?

De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) *(in het Frans).*- *Daaruit blijkt toch dat hij eerst met het parlement heeft gecommuniceerd en pas daarna met de media.*

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo) *(in het Frans).*- *Hij antwoordde slechts op vragen die hem gesteld werden.*

De heer Eric Bott (DéFI) *(in het Frans).*- *Hij heeft alle vragen die u vandaag wilt stellen, gisteren gedurende drieënhalf uur beantwoord.*

(Opmerkingen)

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo) *(in het Frans).*- *Door dit soort discussies heb ik dus de indruk dat het parlement soms wordt genuilkorfd in de plenaire vergadering.*

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *Mevrouw Durant, ik vind het werkelijk jammer dat u de zaken zo ziet. Dit is een weinig verheffend schouwspel. Vier dagen geleden was er een akkoord en nu doet u daar moeilijk over.*

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik wil helemaal geen gekibbel, ik ben het zelfs eens met de maatregelen van minister Gosuin.*

De voorzitter.- Het Uitgebreid Bureau was het unaniem eens om de debatten over de aanslagen in de commissies te voeren. Welke nieuwe informatie of nieuwe uitspraak van de regering zou volgens u aanleiding geven om die afspraak te wijzigen? Denkt u echt dat de regering gisteren niet zou hebben gecommuniceerd als het Uitgebreid Bureau een andere beslissing had genomen?

Si nous devons accepter que les questions d'actualité soient traitées aujourd'hui, nous ne respecterions pas l'ordre prévu. Je souhaite un débat sur le fond et celui-ci aura lieu la semaine prochaine. Dès lundi, vous pourrez vous exprimer. J'estime que changer aujourd'hui la méthode de travail adoptée à l'unanimité au Bureau élargi serait vraiment imprudent.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- M. le président, il y a un règlement dans cette assemblée et il est fait pour être respecté. Les députés peuvent choisir les sujets sur lesquels ils veulent intervenir. Le ministre Didier Gosuin a commencé à déflorer le sujet hier, mais le volet sécurité n'a pas été abordé. Le gouvernement a choisi de lancer le débat dans les médias. Je ne comprends pas comment fonctionne ce parlement !

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Avec un Bureau élargi auquel vous participez ! Et où l'on prend des décisions ensemble, majorité comme opposition !

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Le Bureau élargi n'a pas abordé le sujet des questions d'actualité dans le débat.

M. Philippe Close (PS).- Si, mais vous n'y étiez pas. C'est dommage, parce qu'en tant que chef de groupe vous auriez dû y être.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Hé bien, moi, M. Close, j'y étais ! Et il n'a jamais été question que le gouvernement fasse des déclarations sur ce sujet avant la semaine prochaine !

M. Philippe Close (PS).- Calmez-vous, Mme Delforge. Le sujet mérite qu'on ne s'énerve pas. Au Bureau élargi, où vous étiez représentés, votre groupe a approuvé que toutes les interpellations et questions d'actualité à ce sujet soient reportées à la semaine prochaine. On l'a dit il y a trois jours. Pourquoi remettre cela en cause ?

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Ce qu'on a dit au Bureau élargi, c'est qu'on n'y consacrerait pas la séance plénière, mais qu'on en discuterait plutôt

Als we vandaag toch dringende vragen over de aanslagen bespreken, dan leven we de afspraken niet na. Ik wil volgende week een debat ten gronde voeren over de aanslagen. U krijgt dan de gelegenheid om het woord te nemen. Het is echt geen goed idee om vandaag een unaniem door het Uitgebreid Bureau goedgekeurde aanpak te veranderen.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Mijnheer de voorzitter, het reglement van dit parlement moet worden nageleefd. De parlementsleden mogen zelf kiezen over welke onderwerpen ze het woord nemen. Minister Gosuin had het gisteren al over de aanslagen, maar daarbij kwam het thema veiligheid niet aan bod. De regering heeft ervoor gekozen om het debat in de media te voeren. Het is onbegrijpelijk hoe het er in deze assemblee aan toegaat.*

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Dit parlement functioneert met een Uitgebreid Bureau waarin uw fractie vertegenwoordigd is en waar meerderheid en oppositie samen beslissingen nemen.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het Uitgebreid Bureau heeft het niet over de dringende vragen gehad.*

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *Toch wel, maar toen was u niet aanwezig. Dat is jammer, want als fractieleider had u er eigenlijk bij moeten zijn.*

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) *(in het Frans).*- *Mijnheer Close, ik was aanwezig op die vergadering. Er was nooit sprake van dat de regering deze week nog zou communiceren over de aanslagen.*

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *Mevrouw Delforge, u moet zich niet zo opwinden. Laten we dit onderwerp op een serene manier behandelen. Ecolo ging er in het Uitgebreid Bureau mee akkoord om het debat over de aanslagen in de commissievergaderingen te voeren. Waarom komt u nu terug op die beslissing?*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Omdat de regering donderdag met de pers is gaan praten. Weet u wat het probleem is? De rol van dit*

dans les commissions. Entre-temps, le gouvernement choisit de communiquer ce jeudi sur ce sujet. Le problème, c'est que le parlement ne cherche pas à faire son travail, mais uniquement à protéger la majorité !

M. Philippe Close (PS).- Vous cherchez à faire du show...

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Dans les commissions, on n'arrive pas à examiner les propositions des parlementaires. Ici, on n'arrive pas à débattre des questions d'actualité. Le règlement n'est pas respecté ! On devrait examiner les propositions des parlementaires tous les deux mois, mais ce n'est pas le cas !

Il n'y a pas moyen d'avoir de débat d'actualité. Nous avons un vrai problème dans ce parlement et ceci en est un symptôme. Ce qui est dommage, M. Close, c'est que le gouvernement choisisse de faire de l'esbroufe hier, plutôt que de venir discuter au parlement, comme cela avait été décidé.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- M. le président, j'étais présent à cette réunion du Bureau élargi. Un certain nombre de questions orales et d'interpellations ont été déposées sur la douloureuse actualité des attentats, ce qui est normal.

Comme ces interpellations allaient un peu dans tous les sens et dans tous les domaines (économie, image de Bruxelles, sécurité, métro, etc.), vous avez suggéré de ne pas les aborder en séance plénière, car ce serait difficilement gérable, mais plutôt de leur consacrer une semaine spéciale avec trois commissions en regroupant notamment les Commissions des affaires générales, des finances et des affaires intérieures de façon à pouvoir cadrer le débat. Vous avez permis aux différentes formations politiques de rajouter des interventions dans l'ordre d'importance des groupes politiques.

C'est l'accord qui est intervenu et nous y avons souscrit parce que nous avons estimé qu'il était sage de procéder de cette manière, en prenant le temps et en spécialisant les parlementaires par commission pour les diverses interventions. Par contre, nous

parlement wordt ertoe beperkt de meerderheid het hand boven het hoofd te houden.

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *U maakt gewoon koude drukte.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *In de commissies worden de voorstellen van de parlementsleden niet behandeld. In de plenaire vergadering komen de dringende vragen niet aan bod. Het reglement wordt niet nageleefd.*

Het is onmogelijk om hier een debat over de actualiteit te voeren. Er is werkelijk een probleem met de werking van dit parlement. Mijnheer Close, ik betreur dat de regering gisteren naar de pers is gestapt in plaats van eerst het parlement in te lichten, zoals we hadden afgesproken.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Ik was aanwezig op de vergadering van het Uitgebreid Bureau. Er werden begrijpelijkerwijs verscheidene mondelinge vragen en interpellaties over de aanslagen ingediend.*

De invalshoeken van de interpellaties waren heel uiteenlopend en daarom suggereerde u om ze niet in de plenaire vergadering te bespreken, maar om ze volgende week in drie commissievergaderingen aan bod te laten komen. U gaf alle politieke fracties de mogelijkheid om het woord te nemen.

De MR was het daarmee eens. We hebben het in de vergadering van het Uitgebreid Bureau echter niet over de dringende vragen gehad. Dat kon ook niet, want ze stonden nog niet op de agenda.

Ik wil niet kabbelen over dit onderwerp. U wijst er terecht op dat de dringende vragen hetzelfde onderwerp hebben als de debatten van volgende week, maar als de regering nieuwe informatie aan de pers verstrekt, is het logisch dat daar dringende vragen over worden gesteld. We kunnen dergelijke

n'avons pas abordé les questions d'actualité, ce qui est normal, car elles n'étaient pas à l'ordre du jour qui comportait les interpellations et le débat en séance plénière ou en commission.

Je ne veux pas polémiquer. Vous avez raison de dire qu'il s'agit en partie du même sujet. Mais à partir du moment où le gouvernement fait une sortie dans la presse et révèle des éléments complémentaires, il n'est pas anormal qu'un parlementaire, en questions d'actualité, souhaite introduire une demande. On ne peut pas le lui refuser au prétexte que le même sujet reviendra en commission la semaine prochaine.

Je ne comprends pas pourquoi alors que le gouvernement communique à la presse, d'aucuns ne peuvent pas évoquer le sujet sous forme de questions d'actualité. Ce n'est pas lié à la décision que nous avons prise concernant l'organisation des travaux de la semaine prochaine.

M. le président.- Je propose une courte interruption de séance.

- *La séance est suspendue à 10h27.*

- *La séance est reprise à 10h46.*

M. le président.- Je viens de lire la communication du gouvernement afin de juger la question en toute objectivité.

En ce qui concerne la sécurité, je n'y vois pas d'élément nouveau puisqu'il n'est question que de réunir les ministres et secrétaires d'État et d'examiner ensuite le développement de la plateforme de vidéosurveillance.

Les seuls éléments d'actualité concrets sont ceux portant sur le soutien à l'économie. Cet aspect a d'ailleurs été évoqué hier en commission. Il s'agit là de quelque chose de concret puisque sont évoqués une exemption temporaire de la "city tax" et le soutien aux trésoreries des entreprises des secteurs affaiblis. Ces éléments ont été révélés par le ministre compétent hier en commission.

En matière de sécurité, il n'y a rien de nouveau.

dringende vragen niet weigeren onder het voorwendsel dat het debat over de aanslagen voor volgende week is gepland.

De voorzitter.- Ik stel voor om de vergadering even te schorsen.

- *De vergadering wordt geschorst om 10.27 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 10.46 uur.*

De voorzitter.- Ik heb net het persbericht van de regering gelezen om er objectief over te kunnen oordelen.

Er staat niets nieuws in over de veiligheid. Het bericht gaat alleen over een vergadering van de ministers en staatssecretarissen waar de uitbouw van een videobewakingssysteem werd besproken.

De enige concrete actuele informatie in het bericht gaat over economische steunmaatregelen, die in de commissie van gisteren trouwens al aan bod kwamen. Het gaat onder meer om een tijdelijke vrijstelling van de 'city tax' en steun aan ondernemingen in sectoren die het zwaar te verduren hebben.

Ik stel dus voor om minister van Economie Gosuin straks te laten antwoorden op de dringende vragen over de steun aan de economische sector.

Je vous propose donc de demander au ministre de l'Économie, M. Gosuin, de venir répondre tout à l'heure aux questions d'actualité en rapport avec l'aide au secteur économique.

Êtes-vous d'accord avec ce compromis ?

M. Philippe Close (PS).- On trouvera sans doute quelqu'un pour répondre aux questions d'actualité à 12h30. Je trouve simplement dommage que l'on ait dû s'écharper sur des questions de procédure concernant un tel sujet.

Lorsqu'on change d'avis dans un groupe alors qu'il y avait unanimité, il serait utile de téléphoner la veille aux membres. Cela évite de tels incidents.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Si vous voulez relancer la discussion, on peut le faire. On ne considère pas que l'on a changé d'avis. Tant qu'on respecte le règlement de cette assemblée, il n'y a pas de problème.

M. Philippe Close (PS).- Je trouve que ce qui s'est passé ce matin au sein de cette assemblée est dommage, vu le sujet évoqué. Je me remets à la sagesse du président, mais je n'oublierai pas que certains ont du mal à suivre certaines lignes.

M. Alain Maron (Ecolo).- La majorité prend sans doute également beaucoup son téléphone pour éjecter les textes qui devraient passer en commission et ce, au mépris des accords que votre groupe et vous-même avez pris ! Vous êtes assez mal placé pour nous faire la leçon.

(Remarques de Mme Delforge)

M. le président.- Je propose de mettre à l'ordre des travaux les questions d'actualité qui traitent essentiellement du soutien au secteur économique. On peut considérer que les questions d'actualité en rapport avec ce thème sont recevables.

A contrario, toutes les autres questions ne le sont pas, car le gouvernement n'a rien communiqué de concret à ce stade sur la sécurité et les politiques

Vindt u dat een goed compromis?

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *We kunnen wellicht een lid van de regering om 12.30 uur laten opdraven om de dringende vragen te beantwoorden, maar ik vind het jammer dat we het in deze omstandigheden over procedurekwesties moeten hebben.*

Als een fractie van mening verandert over een beslissing die ze in het Uitgebreid Bureau heeft gesteund, kan ze beter eens de avond voor de plenaire vergadering met de andere leden van het bureau bellen om dit soort toestanden te vermijden.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik ben het niet met u eens dat wij onze kar hebben gekeerd. Zo lang het parlementaire reglement nageleefd wordt, is er voor Ecolo nooit een probleem.*

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *Ik betreur het weinig verheffende schouwspel van vanochtend, te meer omdat het over de aanslagen gaat. Ik laat de voorzitter de knoop doorhakken, maar zal de woordbreuk van Ecolo niet snel vergeten.*

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *Leden van de meerderheid bellen elkaar ook om voorstellen te kelderen die op de agenda van commissievergaderingen staan, zelfs wanneer er andere afspraken werden gemaakt. U hoeft ons echt de les niet te spellen.*

(Opmerkingen van mevrouw Delforge)

De voorzitter.- Ik stel voor om de dringende vragen over de steun aan de economische sector als ontvankelijk te beschouwen en vandaag aan bod te laten komen.

Alle andere dringende vragen zijn onontvankelijk omdat de regering tot nu toe niets concreets heeft gezegd over de veiligheid en het integratiebeleid. Kunt u zich in dat compromis vinden?

d'intégration. C'est le compromis que je vous propose. Êtes-vous d'accord ?

M. Eric Bott (DéFI).- Il s'agit de questions auxquelles le ministre Gosuin a répondu hier en Commission des affaires économiques. Je ne comprends pas pourquoi il faut le faire revenir aujourd'hui, alors qu'il a répondu à Ecolo, au PS et à tous les partis présents hier.

M. le président.- Je comprends que vous protégiez votre ministre.

M. Eric Bott (DéFI).- Je ne défends pas mon ministre, il n'a pas besoin de moi pour se défendre.

M. le président.- Mme Genot, quand un accord est pris, on peut discuter de l'ambiguïté éventuelle de sa portée, mais je souhaiterais que dans ces cas précis - car il y en a eu d'autres - je ne sois pas prévenu à la dernière minute, car cela nous oblige à trouver un compromis dans l'urgence. Dans le contexte actuel, je ne voudrais pas que l'on reste sur une impression négative de refus d'un débat, car ce n'est pas le cas.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Lorsque le Bureau élargi change les dispositions du règlement, nous souhaitons également être concertés de manière explicite. Ce qui a été dit au Bureau élargi, c'est que tous les éléments introduits pendant les vacances étaient reportés à la semaine prochaine et qu'on ne consacrerait pas la séance plénière à un débat spécifique à ce sujet. On n'a pas parlé des questions d'actualité.

M. Jamal Ikazban (PS).- Mme Genot, vous demandez des traitements équitables. Nous, membres de la majorité, ne pouvons pas introduire de questions à cause de vous.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Vous ne pouvez pas introduire de questions ? Lundi, vous n'aviez pas fait votre travail, vous n'aviez pas introduit de questions et nous avons permis que vous introduisiez des questions jusque jeudi. Et vous n'avez de nouveau pas introduit de questions. C'est votre problème. Mettre cela sur notre responsabilité, ce n'est pas correct.

M. Philippe Close (PS).- Mme Genot témoigne du fait que ce qu'elle va pouvoir communiquer, c'est

De heer Eric Bott (DéFI) *(in het Frans).*- *Minister Gosuin heeft gisteren al vragen over economische maatregelen beantwoord in de commissie voor Economische Zaken. Ik begrijp niet waarom we dat onderwerp vandaag weer moeten oprakelen.*

De voorzitter.- Ik begrijp dat u uw partijgenoot in de regering in bescherming neemt.

De heer Eric Bott (DéFI) *(in het Frans).*- *Hij kan zich best zelf verdedigen.*

De voorzitter.- Mevrouw Genot, als we een akkoord sluiten, kunnen we altijd nog praten over eventuele onduidelijkheden, maar het is beter om dat niet op het laatste nippertje te doen, want nu moeten we op de valreep een compromis zoeken. Het is echter zeker niet zo dat wij dit debat uit de weg willen gaan.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Als het Uitgebreid Bureau beslist om het reglement naast zich neer te leggen, willen we bij het overleg worden betrokken. In het Uitgebreid Bureau is enkel afgesproken dat het debat over de aanslagen volgende week zou plaatsvinden in de commissievergaderingen. Over de dringende vragen werd met geen woord gerept.*

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).*- *Mevrouw Genot, u eist dat u niet wordt benadeeld ten aanzien van de overige parlementsleden, maar het zijn de leden van de meerderheid die door uw optreden geen vragen kunnen indienen.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Hoezo? Maandag had u er nog geen ingediend. Dinsdag hebben we ermee ingestemd om u daar nog tot donderdag de tijd voor te geven. We kunnen er ook niet aan doen dat u die mogelijkheid niet hebt benut. Het is niet eerlijk om de schuld nu ons in de schoenen te schuiven.*

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *Mevrouw Genot laat blijken dat ze vooral de PS*

que le PS n'a pas introduit de questions. C'est triste.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Ce n'est pas correct. Vous ne travaillez pas, et nous travaillons. Cela vous pose un problème.

M. le président.- Vu les événements que nous avons vécus, je vous propose d'atterrir dans la sérénité, si c'est possible, en acceptant ce compromis, puisqu'il paraît qu'il y aurait eu une ambiguïté sur le statut à réserver aux questions d'actualité lors de notre réunion du Bureau élargi de lundi.

Je vous demande une petite dérogation au règlement, afin qu'on puisse aborder les questions d'actualité après le vote. Pourrions-nous avoir votre assentiment à ce sujet ?

(Assentiment)

La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je propose que la question soit adressée à M. Gosuin et que le gouvernement - M. Gosuin, Mme Jodogne ou M. Vervoort - y réponde. Gardons toutefois à l'esprit qu'il est l'heure des questions d'actualité et que le gouvernement n'a encore reçu aucun texte.

Laissons au gouvernement le temps d'arriver jusqu'ici et de disposer au moins de la question. Nous éviterons ainsi une trop grande improvisation.

M. le président.- Il doit en effet être possible que le ministre vienne répondre aux questions d'actualité à 12h30.

Je juge de la recevabilité des questions d'actualité et elles seront posées à 12h30, après les votes prévus à 12h. Elles porteront sur la dimension socio-économique, c'est-à-dire sur les informations nouvelles parues dans la presse.

Puis-je avoir votre assentiment ?

(Assentiment)

met de vinger wil wijzen omdat wij geen vragen hebben ingediend. Wat een deerniswekkende vertoning.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *U verdraait de feiten. Mijn partij neemt haar parlementaire werk ernstig, de uwe niet.*

De voorzitter.- Ik stel voor om deze discussie sereen af te ronden en het compromis te aanvaarden.

Ik verzoek u dus om even af te wijken van het reglement en de dringende vragen pas na de stemming te behandelen. Kunt u daarmee instemmen?

(Instemming)

De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik stel voor om de dringende vragen tot minister Gosuin te richten en toe te laten dat een willekeurig regeringslid antwoordt. Laten we echter niet vergeten dat het om dringende vragen gaat en dat de regering de teksten nog niet heeft ontvangen. We moeten die teksten aan de regering bezorgen, anders moet ze straks te veel improviseren.*

De voorzitter.- De minister moet de dringende vragen om 12.30 uur kunnen beantwoorden.

Ik beschouw de dringende vragen als ontvankelijk. Ze zullen worden behandeld om 12.30 uur, na afloop van de stemmingen, die plaatsvinden om 12 uur. De dringende vragen zullen over sociaal-economische onderwerpen gaan en meer bepaald over nieuwe informatie die door de pers werd verspreid.

Kunt u daarmee instemmen?

(Instemming)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE M. ARNAUD PINXTEREN DEMANDANT LA DÉSIGNATION PAR LE GOUVERNEMENT D'UN COMMISSAIRE SPÉCIAL AUPRÈS DE VIVAQUA AFIN DE S'ASSURER QUE LES DÉCISIONS OPÉRATIONNELLES, INDUSTRIELLES, STRATÉGIQUES ET COMMERCIALES PRISES PAR L'INTERCOMMUNALE SONT LÉGALES ET CONFORMES À L'INTÉRÊT GÉNÉRAL (N^{OS} A-178/1 ET 2 – 2014/2015).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Trachte, rapporteuse.

Mme Barbara Trachte, rapporteuse.- Le 15 mars, notre Commission des affaires intérieures a examiné la proposition de résolution demandant la désignation par le gouvernement d'un commissaire spécial auprès de Vivaqua, afin de garantir que les décisions opérationnelles, industrielles, stratégiques et commerciales prises par l'intercommunale sont légales et conformes à l'intérêt général.

Lors de son exposé introductif, l'auteur de la proposition, M. Pinxteren, a invoqué la nécessité d'une meilleure gouvernance du secteur de l'eau en Région bruxelloise, plus précisément en termes de maîtrise des coûts, de prix et de défense de l'intérêt général.

Il a étayé ses propos par plusieurs exemples : la hauteur de la dette consolidée d'Hydrobru et de Vivaqua, la hauteur de la garantie régionale accordée à Hydrobru et des décisions non conformes prises par Vivaqua, telles que la construction d'un bassin d'orage à Uccle pour un montant de 26 millions d'euros.

Il a rappelé qu'en vertu de l'accord de coopération du 13 février 2014, la Région bruxelloise exercera désormais la tutelle sur l'intercommunale Vivaqua. Il a souligné également la difficulté d'obtenir en toute transparence des données économiques et

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN WAARBIJ DE REGERING GEVRAAGD WORDT EEN SPECIAAL COMMISSARIS BIJ VIVAQUA AAN TE STELLEN OM NA TE GAAN OF DE OPERATIONELE, INDUSTRIËLE, STRATEGISCHE EN COMMERCIËLE BESLISSINGEN VAN DE INTERCOMMUNALE WETTELIJK EN IN HET ALGEMEEN BELANG ZIJN (NRS. A-178/1 EN 2 – 2014/2015).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Trachte, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte, rapporteur (*in het Frans*).- *Op 15 maart besprak de commissie voor de Binnenlandse Zaken het voorstel van resolutie dat de regering oproept om een commissaris bij Vivaqua aan te stellen die erop moet toezien dat de operationele, industriële, strategische en commerciële beslissingen van de intercommunale wettelijk zijn en het algemeen belang dienen.*

Tijdens zijn inleiding wees de heer Pinxteren, die het voorstel indiende, op de noodzaak van een beter bestuur van de watersector in het Brussels Gewest, in het bijzonder op het gebied van kostenbeheersing, prijsbeleid en het algemeen belang.

Hij wees erop dat op grond van de samenwerkingsovereenkomst van 13 februari 2014 het Brussels Gewest toezicht houdt op de intercommunale Vivaqua. Daarnaast benadrukte hij hoe moeilijk het is om economische en financiële gegevens te krijgen van Vivaqua over de steeds nauwere samenwerking met Hydrobru. Daarom wil hij dat de regering een speciaal commissaris bij Vivaqua aanstelt.

De heer Ghysels van de PS herinnerde eraan dat de regering zich bewust is van de problemen in de drinkwatersector en aan een vergaande samenwerking tussen Vivaqua en Hydrobru werkt.

financières de Vivaqua dans le cadre du rapprochement de cette intercommunale avec Hydrobru. Tous ces éléments l'incitent à demander au gouvernement la désignation d'un commissaire spécial auprès de Vivaqua.

Dans le cadre de la discussion générale, M. Ghyssels, pour le groupe PS, a rappelé l'attention accordée par le gouvernement aux enjeux de ce secteur et les travaux en cours en vue d'un rapprochement des deux institutions que sont Vivaqua et Hydrobru. Il a argué de l'illégalité de la demande contenue dans la proposition de résolution au regard de l'ordonnance du 19 juillet 2001.

Il a également fait référence à l'arrêté du gouvernement du 24 avril 2014 coordonnant les missions de service public des opérateurs et acteurs dans la mise en œuvre de la politique de l'eau. Il en découle, selon lui, que le ministre en charge de la politique de l'eau peut adresser des avertissements ou sommer les opérateurs de se mettre en conformité par rapport à leurs obligations. Il estime donc que la mesure contenue dans la proposition de résolution est inutile.

Au nom de son groupe, Mme Dufourny a indiqué que la résolution n'avait plus de raison d'être, vu la fusion prochaine de Vivaqua et d'Hydrobru. Dans ce cadre, la députée a annoncé que son groupe veillerait particulièrement à la pertinence de la nouvelle structure, de même qu'aux outils de contrôle.

Nous avons ensuite procédé au vote. Les considérants, le dispositif ainsi que l'ensemble de la proposition de résolution ont été rejetés par treize voix contre une.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je remercie Mme Trachte pour son excellent et complet rapport. Il constitue une introduction idéale à mon intervention d'aujourd'hui.

Ainsi, la résolution dont il est question aujourd'hui en séance plénière a été en fait déposée en juin 2015. Près d'un an s'est donc écoulé et le dossier

Hij wees erop dat de inhoud van het voorstel van resolutie onwettig is, omdat die niet strookt met de ordonnantie van 19 juli 2001.

Hij verwees eveneens naar het regeringsbesluit van 24 april 2014 tot coördinatie van de openbaredienstopdrachten van de operatoren en actoren bij de uitvoering van het waterbeleid. Daar vloeit volgens hem uit voort dat de minister die bevoegd is voor het waterbeleid de operatoren kan waarschuwen of hen kan vragen hun verplichtingen na te komen. Hij was dan ook van mening dat het voorstel van resolutie overbodig is.

Mevrouw Dufourny wees er in naam van de MR op dat de resolutie door de nakende fusie van Vivaqua en Hydrobru geen bestaansreden meer heeft. Ze verklaarde dat de MR de relevantie van de nieuwe structuur nauwlettend in de gaten zal houden, net als de controle-instrumenten.

Vervolgens gingen we tot de stemming over. De consideransen, de maatregel en het voorstel van resolutie in zijn geheel werden met dertien stemmen tegen één verworpen.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- De resolutie waarover we het vandaag hebben, diende ik reeds in juni 2015 in. Ondertussen is er bijna een jaar verstreken en is het dossier van de intercommunales aanzienlijk geëvolueerd.

De problemen bij Vivaqua die tot de aanstelling

des intercommunales et des intercommunales de gestion de l'eau, a notablement évolué.

Les difficultés, notamment administratives et de gouvernance, qui avaient justifié l'envoi d'un commissaire spécial à Vivaqua, ont pu être levées ou, du moins, corrigées.

Les différentes forces politiques intervenues dans ce débat l'ont confirmé, il n'en demeure pas moins que des questions relatives à la gouvernance dans ces intercommunales de l'eau - et singulièrement chez Vivaqua - restent absolument d'actualité. Les réponses doivent ainsi être adaptées à l'évolution de ce contexte.

Les différents groupes politiques se sont exprimés à ce sujet, soulignant par exemple que les travaux relatifs au rapprochement des deux intercommunales et à l'établissement d'un nouvel arrêté en vue d'identifier le coût-vérité avançant, la mesure que je proposais ici perdait de son utilité.

Toutefois, les différents intervenants ont également souligné l'importance des questions de gouvernance dans ce secteur, et l'attention qu'il y a lieu d'avoir à ce sujet dans le cadre du rapprochement des intercommunales, actuellement dans sa phase cruciale.

Aujourd'hui, la fusion d'Hydrobru et de Vivaqua est envisagée et menée tambour battant par les autorités intercommunales compétentes afin de rationaliser le secteur et améliorer la gouvernance de l'eau.

À nos yeux, ce processus reste particulièrement difficile. Je pense que d'autres membres de cette assemblée ont eu vent des difficultés du processus : accès à l'information, objectivité des données reçues, possible vérification de ces données, conseils d'administration extraordinaires sans cesse reportés.

On se rend bien compte qu'il y a un malaise dans le projet de fusion tel qu'il est proposé aujourd'hui. Ce malaise peut s'exprimer au niveau communal en matière d'institution, de conseil de gérance, d'équilibre des différentes communes. Mais ce malaise est aussi le nôtre, écologistes, au niveau régional. Le nôtre parce que nous pensons que la responsabilité de l'établissement du prix, la gestion de nombreuses infrastructures d'égouttage et

van een speciaal commissaris noopten, zijn van de baan. Dat neemt niet weg dat er nog steeds bestuursproblemen zijn bij de water-intercommunales en bij Vivaqua in het bijzonder. Daar moet een gepast antwoord op worden gegeven.

De verschillende fracties waren van mening dat de voorgestelde maatregel nutteloos is geworden door de werkzaamheden die de twee intercommunales naar elkaar toe moeten laten groeien en die moeten leiden tot een besluit om de kostprijs vast te stellen. Ze benadrukten echter wel het belang van een goed bestuur.

Hydrobru en Vivaqua zullen waarschijnlijk fuseren, waardoor de sector kan besparen en het waterbeleid zal verbeteren.

De fusie verloopt bijzonder moeizaam. Er heerst een zeker onbehagen bij de gemeenten over het evenwicht tussen de gemeenten in de raad van bestuur.

De groenen voelen echter ook enig onbehagen, en wel op gewestniveau. Wij zijn immers van mening dat het prijsbeleid, het beheer van riolen en waterzuiveringsinstallaties en het beantwoorden aan de Europese doelstellingen onder de verantwoordelijkheid van het gewest vallen.

De verschillende diensten binnen de watersector zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden. De fusie van intercommunales moet dan ook tot nieuwe instellingen leiden. Op dit ogenblik kan het Brussels Gewest absoluut niets inbrengen.

Dat is voor ons een probleem. Met een speciaal commissaris wilden we het inzagerecht van het gewest bij de intercommunales herstellen. Daarnaast wensen we dat het gewest in de toekomstige structuur een partner wordt die mee beslist over het waterbeheer. Dat is nu niet het geval. De groenen zullen voorstellen indien en om daar verandering in te brengen, zodat binnen de watersector alle gewestelijke en intercommunale spelers samenwerken.

We doen dat niet voor ons plezier, maar om erop toe te kunnen zien dat de kosten onder controle blijven. Mevrouw Trachte herinnerde eraan dat het om honderden miljoenen gaat die op dit moment worden geleend en waar het gewest borg

d'épuration, la rencontre des défis et des objectifs européens incombent à la Région.

À l'image du cycle de l'eau, les différents services de ce secteur de l'eau, régionaux et intercommunaux, sont fondamentalement et indubitablement liés. Cela doit se traduire aussi dans les nouvelles institutions qui émergeront de cette fusion des intercommunales. Pour le moment, la Région bruxelloise n'a absolument pas voix au chapitre.

C'est une difficulté pour nous. Nous voulions par le biais de l'envoi d'un commissaire essayer de rétablir le droit de regard de la Région au niveau des intercommunales. Ce que nous désirons également, c'est que dans la future structure, la Région puisse être également partie prenante et associée à cette nouvelle gouvernance de l'eau. Pour le moment, ce n'est absolument pas le cas.

Nous soumettrons des propositions afin que cette situation change, afin que le secteur de l'eau soit un vrai secteur intégré avec l'ensemble des acteurs en charge, régionaux comme intercommunaux.

Nous n'agissons pas de la sorte par plaisir, pour organiser une tornade éthique ou pour entretenir une méfiance viscérale par rapport aux communes. Si nous défendons cette approche, c'est pour garantir la maîtrise des coûts. Mme Trachte l'a rappelé, on parle de centaines de millions d'euros qui sont pour le moment empruntés, garantis par la Région et qui se répercuteront d'une façon ou d'une autre sur le prix de l'eau.

(M. Fouad Ahidar, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

Si nous voulons maîtriser les augmentations de prix de l'eau et garantir un accès à une eau de qualité en Région bruxelloise, il est essentiel de maîtriser les coûts et les structures de coût et donc de travailler à la meilleure intégration possible des différents prestataires de services en la matière.

Voilà ce que je voulais préciser pour tenir compte de l'évolution du contexte. Un an plus tard, heureusement les choses avancent. Mais je voulais rappeler que, pour les écologistes, la question de la gouvernance et celle de la gouvernance dans le

voor staat. Die zullen op de een of andere manier een invloed op de waterprijs hebben.

(De heer Fouad Ahidar, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Als we de prijsstijgingen binnen de perken willen houden en de toegang tot drinkwater willen garanderen, moeten we de kosten en de kostenstructuren beheersen. Dat houdt in dat we moeten werken aan de best mogelijke integratie van de verschillende leveranciers.

Gelukkig is er in een jaar tijd al veel veranderd. Voor de groenen blijft een goed bestuur binnen de watersector echter uiterst belangrijk.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

secteur de l'eau restent primordiales.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

M. le président.- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- La séance est suspendue à 11h05.

- La séance est reprise à 12h04.

(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Armand De Decker, Mme Viviane Teitelbaum, MM. Alain Destexhe et Abdallah Kanfaoui modifiant la Nouvelle loi communale relative à l'introduction d'une période d'essai obligatoire pour les grades légaux de secrétaire communal et receveur

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks tot de naamstemming over de conclusies van de commissie overgaan.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden zij van de agenda afgevoerd.

- De vergadering wordt geschorst om 11.05 uur.

- De vergadering wordt hervat om 12.04 uur.

(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Armand De Decker, mevrouw Viviane Teitelbaum, de heren Alain Destexhe en Abdallah Kanfaoui tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet en invoering van een verplichte proefperiode voor de wettelijke graden van gemeentesecretaris en

communal (n^{os} A-209/1 et 2 - 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

78 membres sont présents.
49 répondent oui.
14 répondent non.
15 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de M. Arnaud Pinxteren demandant la désignation par le gouvernement d'un commissaire spécial auprès de Vivaqua afin de s'assurer que les décisions opérationnelles, industrielles, stratégiques et commerciales prises par l'intercommunale sont légales et conformes à l'intérêt général (n^{os} A-178/1 et 2 - 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

79 membres sont présents.

gemeenteontvanger (nrs. A-209/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

78 leden zijn aanwezig.
49 antwoorden ja.
14 antwoorden neen.
15 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie aan ter verwerping van het voorstel van ordonnantie.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heer Arnaud Pinxteren waarbij de regering gevraagd wordt een speciaal commissaris bij Vivaqua aan te stellen om na te gaan of de operationele, industriële, strategische en commerciële beslissingen van de intercommunale wettelijk en in het algemeen belang zijn (nrs. A-178/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

79 leden zijn aanwezig.

60 répondent oui.
19 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

- *La séance est suspendue à 12h07.*

- *La séance est reprise à 12h33.*

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BARBARA TRACHTE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la pénurie annoncée de places dans les écoles bruxelloises".

M. le président.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte (Ecolo).- M. le ministre-président, la presse s'est fait l'écho cette semaine d'un nouveau rapport, qui n'est pas public, concernant l'essor démographique et la nécessité de créer des places dans les écoles, en particulier à Bruxelles. Selon ces derniers chiffres, il s'agirait d'un déficit de 5.700 places dans le secondaire en

60 antwoorden ja.
19 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie aan ter verwerping van het voorstel van resolutie.

- *De vergadering wordt geschorst om 12.07 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 12.33 uur.*

DRINGENDE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de dringende vragen.

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA TRACHTE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het aangekondigd tekort aan plaatsen binnen de Brusselse scholen".

De voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) (*in het Frans*).- *Deze week verwees de pers naar een vertrouwelijk document over de bevolkingsgroei en de noodzaak om bijkomende plaatsen in de scholen te creëren, in het bijzonder in Brussel. Volgens de laatste cijfers zouden er tegen 2050 17.000 plaatsen moeten bijkomen in het secundair*

2025, de 17.000 places dans le secondaire en 2050, et de 4.500 places dans le primaire en 2050 également. Et ce, malgré les efforts qui ont déjà été consentis pour la création de nouvelles places par les différents niveaux de pouvoir, dont le gouvernement bruxellois.

Plusieurs initiatives avaient en effet été prises par le gouvernement qui avait pris ses responsabilités, et qui avait même été au-delà de celles-ci. Rappelons-nous en effet du Plan écoles, que certains avaient estimé judicieux d'attaquer en justice et qui ne pourra donc pas être répété, ce qui est malheureux.

Souvenons-nous aussi de la cartographie, par l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), des infrastructures scolaires, ainsi que de la task force que votre prédécesseur et vous-même aviez mis en place et que vous avez poursuivie. Elle permet de faire se rencontrer les différents niveaux de pouvoir pour discuter de la création de places. On se souvient également de la désignation d'un facilitateur écoles.

Aujourd'hui, de nouveaux chiffres sont publiés. Connaissez-vous ce rapport, qui n'est pas un document public ? Confirmez-vous ces chiffres, qui ont été relayés par la presse ?

Les initiatives qui ont été prises durant la législature écoulée se poursuivent-elles ? Quelles nouvelles initiatives souhaitez-vous prendre pour répondre à ce défi qui, semble-t-il, s'est amplifié ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Mme Trachte, ces chiffres se fondent sur un rapport qui commence à dater. Il s'agit de projections qui vont au-delà de 2025, et il faut toujours les prendre avec prudence. Cela ne signifie pas qu'il faut attendre le dernier moment pour prendre les mesures qui s'imposent. Comme vous l'avez rappelé à juste titre, le gouvernement bruxellois est pleinement conscient de l'enjeu que représente à plus d'un titre l'école à Bruxelles. Songeons non seulement à l'école proprement dite, mais aussi à la culture et à l'éducation pour relever tous les défis qui se présentent à nous. C'est dire que le sujet est déterminant pour l'avenir de notre Région.

onderwijs en 4.500 in het lager onderwijs, ondanks de inspanningen die de verschillende overheden al hebben geleverd.

Ook de Brusselse regering heeft haar verantwoordelijkheid genomen, en zelfs meer dan dat. Ze had een scholenplan uitgewerkt, maar helaas werd dat in rechte aangevochten, waardoor het niet kon worden voortgezet.

Daarnaast heeft het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) een kadaster van de schoolinfrastructuur opgesteld. Tot slot heeft uw voorganger een taskforce in het leven geroepen waarin de verschillende beleidsniveaus het probleem bespreken en een schoolfacilitator aangesteld.

Bent u op de hoogte van dit vertrouwelijk document? Bevestigt u de cijfers die in de pers zijn verschenen?

Worden de initiatieven die tijdens de vorige legislatuur werden genomen voortgezet? Bent u van plan om bijkomende initiatieven te nemen, nu blijkt dat de uitdaging nog groter is dan verwacht?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De cijfers komen uit een verslag dat ondertussen verouderd is. Het gaat bovendien om projecties die verder reiken dan 2025. Die moeten met de nodige voorzichtigheid worden bekeken.*

De Brusselse regering is zich terdege bewust van de problematiek. Wij hebben reeds verschillende maatregelen genomen om het aantal plaatsen te verhogen. Zo werden tussen 2010 en september 2015 1.200 plaatsen in het secundair onderwijs gecreëerd.

Dat werk zal worden voortgezet. De vooruitzichten voor 2025 zijn stabiel gebleven, maar wij moeten

Nous connaissons les limites de l'exercice, mais nous avons déjà validé et mis en œuvre différents plans pour l'école en fonction des projets qui ont été annoncés et lancés. Ainsi, entre 2010 et la dernière rentrée de 2015, quelque 1.200 nouvelles places ont été créées dans l'enseignement secondaire.

Jusqu'en 2025, la situation est stabilisée, mais il faudra évidemment apporter tout le support nécessaire aux pouvoirs organisateurs afin de faire en sorte que les projets avancent. Ce sera là tout le travail de la facilitatrice et de la task force.

Nous en parlions justement hier ou avant-hier, dans le cadre de la réforme de la tutelle. Pour moi, il n'y a évidemment rien de pire que de devoir suspendre ou annuler un projet concernant l'école. Néanmoins, je suis parfois amené à le faire parce que, même si la création de nouvelles places est une priorité, le respect de la loi s'impose.

Tout le travail entamé va continuer et l'observation réalisée par l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA) va s'affiner, nous dotant ainsi d'outils qui nous manquaient. Je me souviens de la précédente législature au cours de laquelle la Fédération Wallonie-Bruxelles nous renvoyait à nos chères études. Si la Région bruxelloise était restée inactive, nous serions aujourd'hui dans une situation catastrophique pour l'enseignement primaire.

Nous devons donc poursuivre le travail entamé et c'est aussi le sens à donner à l'ouverture aux Communautés dans le cadre de la Stratégie 2025. Nous devons amener ces acteurs incontournables à Bruxelles autour de la table et faire en sorte que l'enseignement soit de mieux en mieux adapté aux besoins des Bruxellois. Tel est le contexte dans lequel nous progressons et dans lequel nous continuerons à travailler.

Il est un autre volet dont on parle peu et qui intéresse directement la Fédération Wallonie-Bruxelles : la revalorisation des écoles où il y a des places. Car il existe certains établissements scolaires qui, paradoxalement, vivent une situation inverse due à leur déficit d'image.

Ils n'attirent plus de nouveaux élèves, alors qu'ils disposent de plusieurs milliers de places. La réhabilitation de l'école à Bruxelles doit se faire dans tous les quartiers et tous réseaux confondus. Je

de inrichtende machten bijstaan om hun projecten te verwezenlijken. Dat is een taak voor de facilitator en de taskforce. Er bestaat niets ergers dan een schoolproject te moeten opschorten of weigeren. Soms zijn we daartoe verplicht. Het creëren van plaatsen mag dan wel een prioriteit zijn, de wet moet worden nageleefd.

Daarnaast zal het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) zijn observaties verfijnen, zodat wij over alle nodige instrumenten beschikken. Gelukkig is het Brussels Gewest direct in actie geschoten, anders was de situatie vandaag rampzalig geweest voor het lager onderwijs.

Voorts hebben wij het debat over de Strategie 2025 opengetrokken tot de Gemeenschappen. Het is belangrijk om die instellingen in Brussel rond de tafel te brengen om het onderwijs beter op de noden van de Brusselaars af te stemmen.

Tot slot is er nog een aspect waaraan we moeten werken, namelijk de opwaardering van scholen die moeite hebben om leerlingen aan te trekken terwijl ze nog veel vrije plaatsen hebben. Dat is een werk dat in samenwerking met de Federatie Wallonië-Brussel moet plaatsvinden in alle wijken en netten.

ne peux pas me satisfaire d'une situation où il y aurait des écoles de relégation et d'autres qui créeraient une bulle d'inscriptions. Ce travail de fond doit être réalisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

M. le président.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte (Ecolo).- Ce rapport pointe les responsabilités des uns et des autres. Il démontre aussi l'importance de la task force, qui me semble indispensable.

Il nous est difficile d'évaluer la pertinence de cette nouvelle étude, puisque le document n'est pas public. Il serait utile d'en disposer un jour et de comparer ses conclusions avec celles des études menées par l'IBSA.

S'agissant de la création de nouvelles places, nous devons être d'autant plus créatifs que les places "faciles" à créer l'ont déjà été dans les projets mis en œuvre par les divers gouvernements. Nous devons, par exemple, imaginer comment réaffecter des immeubles de bureaux en écoles ou partager un même bâtiment entre plusieurs fonctions.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le défi consistera à motiver certains pouvoirs organisateurs, qui manquent parfois d'ambition en la matière.

Mme Barbara Trachte (Ecolo).- Je suis heureuse de vous l'entendre dire.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

De voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het verslag wijst op de verantwoordelijkheden van de verschillende instanties en benadrukt het belang van de taskforce.*

Het is moeilijk voor ons om de pertinentie van de nieuwe studie te beoordelen, aangezien het om een vertrouwelijk document gaat. Het zou nuttig zijn het document te kunnen vergelijken met de studies van het BISA.

Om extra plaatsen te creëren, zullen we creatief moeten zijn, aangezien de gemakkelijkste plaatsen al werden gerealiseerd. Wij zouden bijvoorbeeld moeten nagaan hoe wij kantoorgebouwen tot scholen kunnen ombouwen of op welke manier een gebouw gedeeld kan worden voor verschillende functies.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Sommige inrichtende machten missen ambitie op dat vlak. De uitdaging bestaat erin hen beter te motiveren.*

Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik ben blij u dat te horen zeggen.*

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

concernant "la position de la Région bruxelloise concernant les accords de libre-échange transatlantiques CETA/TTIP".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
MME MATHILDE EL BAKRI,**

concernant "la signature de l'accord de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne (CETA)".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra aux questions d'actualité.

La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- La presse fait couler de plus en plus d'encre noire concernant l'avenir du Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA, Accord économique et commercial global, AECG) et du Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP, Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement, PTCI).

Elle a, d'une part, relayé la position du gouvernement wallon qui, ce mardi, en réponse à une question d'un député MR, a fait clairement savoir qu'il refusait de donner les pleins pouvoirs au gouvernement fédéral pour signer l'accord de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne. D'autre part, je lis dans le journal *Le Vif/L'Express* que le TTIP a du plomb dans l'aile, eu égard à ses détracteurs de plus en plus nombreux, tant en France qu'en Allemagne.

Dès lors, à une question posée à M. Gosuin en Commission communautaire commune (Cocom) le 6 janvier dernier, celui-ci avait répondu qu'une série de négociations allait être ou aurait été mise sur pied au sein de votre gouvernement, afin de préparer la négociation toute proche.

Je voudrais savoir quel est l'état d'avancement de cette série de négociations, l'état de la situation de manière générale et quelle est la position du gouvernement bruxellois quant au CETA précisément.

betreffende "het standpunt van het Brussels Gewest betreffende de transatlantische vrijhandelsakkoorden CETA/TTIP".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG
VAN MEVROUW MATHILDE EL
BAKRI,**

betreffende "de ondertekening van het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de Europese Unie (CETA)".

De voorzitter.- Minister Guy Vanhengel zal de dringende vragen beantwoorden.

De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (*in het Frans*).- *In de pers vloeit steeds meer inkt over het Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) en het Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP).*

*Eenzijds wordt het standpunt van de Waalse regering weergegeven die weigert de federale regering een volmacht te geven om het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de Europese Unie te ondertekenen. Anderzijds schrijft *Le Vif/L'Express* dat het TTIP zowel in Frankrijk als in Duitsland op steeds meer weerstand stuit.*

Op een vraag die hem op 6 januari laatstleden in de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie werd gesteld, antwoordde de heer Gosuin dat binnen uw regering onderhandelingen zouden opgestart worden om de op handen zijnde onderhandeling voor te bereiden. Hoe staat het daarmee? Wat is het standpunt van de Brusselse regering met betrekking tot CETA?

Bent u van plan de federale regering een vrijbrief te geven voor de ondertekening van het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de EU? Indien niet, waarom niet?

Op 27 april vindt er een onderhandelingsvergadering plaats tussen de initiatiefnemers van dit akkoord, president Obama, bondskanselier Merkel en Europees commissaris Malmström.

Je voudrais également savoir si vous êtes prêt à donner un blanc-seing au gouvernement fédéral quant à la signature de cet accord de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne. Si non, quelle est votre motivation dans ce dossier ? Quelle position allez-vous adopter ?

Pour rappel, le 27 avril se tiendra une réunion de négociation entre les grands porteurs de cet accord, M. Obama, Mme Merkel et la commissaire Malmström.

M. le président.- La parole est à Mme El Bakri pour sa question d'actualité jointe.

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Mercredi dernier, le gouvernement wallon a décidé qu'il n'était pas prêt à déléguer les pleins pouvoirs au gouvernement fédéral en vue de la ratification de l'accord de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne. Je cite votre homologue wallon, Paul Magnette : "Tant que nous n'avons pas toutes les garanties sur le futur de l'organisme de règlement des différends et d'autres lignes rouges édictées par le Parlement wallon, il ne sera pas possible pour nous de ratifier ce texte". Ce n'est pas encore un rejet pur et simple de l'essence même de ce genre de traité, mais le gouvernement wallon a le mérite d'avancer dans ce débat crucial, qui concerne l'ensemble de notre population - contrairement à votre gouvernement, qui ne s'est toujours pas prononcé ni n'a organisé de débat sur la question.

Quelle est la position du gouvernement bruxellois sur le CETA ?

N'est-ce pas l'occasion de prendre exemple sur le gouvernement wallon et de vous prononcer sur cette délégation de pouvoirs ?

Êtes-vous prêt à déléguer les pouvoirs à l'autorité fédérale pour la ratification du traité ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Au sein de l'administration bruxelloise, les textes sont encore en cours d'analyse. L'élément-clé de l'analyse, tout comme chez nos collègues wallons, est le mécanisme d'arbitrage des différends.

De voorzitter.- Mevrouw El Bakri heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *Afgelopen woensdag besliste de Waalse regering dat ze niet bereid is de federale regering een volmacht te geven om het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de EU te ratificeren, zolang ze geen garanties heeft over het orgaan voor geschillenbeslechting en andere hoofdlijnen die het Waals parlement belangrijk acht. In tegenstelling tot de Brusselse regering heeft de Waalse regering een stap vooruit gezet in dit belangrijke debat.*

Wat is het standpunt van de Brusselse regering over CETA?

Kunt u geen voorbeeld nemen aan de Waalse regering en een standpunt innemen over die bevoegdheidsoverdracht?

Bent u bereid om de federale overheid een vrijgeleide te geven voor de ratificatie van het verdrag?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *De Brusselse administratie is bezig met de analyse van de teksten. Het arbitragemechanisme dat de geschillen regelt staat daarbij centraal.*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas pris de position définitive en la matière. À ce jour, le gouvernement fédéral n'a pas encore demandé de manière formelle les pleins pouvoirs de signature.

En effet, dans les organes de concertation existants, tels que la Conférence interministérielle de politique étrangère (CIPE) ou le Comité de concertation, on s'efforcera, pour la prochaine période, d'arriver à un point de vue belge concerté en la matière. Dans ce cadre-ci, c'est la Belgique qui doit se présenter comme cosignataire de ce traité. Nous devons donc nous efforcer de trouver un consensus entre les différentes entités. La position bruxelloise est toujours d'essayer de trouver des solutions.

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Merci M. le ministre pour votre réponse. Il serait intéressant de connaître les critères que vous allez mettre en avant pour prendre une décision. J'entends qu'il faut trouver une position de consensus entre les sensibilités flamande, wallonne, fédérale et bruxelloise. Mais quels sont les critères qui détermineront la position du gouvernement bruxellois ?

(Remarques de M. Vanhengel)

En commission, nous avons entendu que les négociations se poursuivaient, que les textes n'étaient pas encore accessibles, qu'une cellule de négociation serait mise sur pied. Il n'y a pas encore de balisage vraiment clair. Je vous invite à faire connaître quel sera le périmètre dans lequel vous allez négocier. Il serait intéressant de le savoir pour les enjeux qui sont liés à des questions de santé.

M. le président.- La parole est à Mme El Bakri.

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Je suis étonnée d'entendre que nous n'en sommes qu'à la recherche d'un consensus. Les acteurs associatifs et syndicaux ont déjà publié d'innombrables études sur des traités tels que le TTIP ou le CETA, sans compter les contributions scientifiques. Tous

De Brusselse regering heeft nog geen definitief standpunt ingenomen. Tot op vandaag heeft de federale regering nog niet formeel de volmacht om te ondertekenen gevraagd.

In de overlegorganen, zoals de Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid (ICBB) of het Overlegcomité, zal men proberen tot een gemeenschappelijk Belgisch standpunt te komen. Uiteindelijk is het België dat het verdrag moet ondertekenen. Het Brussels Gewest zal zich constructief opstellen.

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *U streeft naar een consensus tussen de Vlaamse, Waalse, federale en Brusselse gevoeligheden. Op welke criteria zult u uw standpunt baseren?*

(Opmerkingen van de heer Vanhengel)

In de commissie vernamen we dat de onderhandelingen worden voortgezet, dat de teksten nog niet toegankelijk waren, dat er een onderhandelingscel zou komen. Binnen welke marge bent u van plan te onderhandelen? Dat is interessant in verband met gezondheidsgerelateerde kwesties.

De voorzitter.- Mevrouw El Bakri heeft het woord.

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).*- *Het verbaast me dat we nog niet verder zijn geraakt dan het zoeken naar een consensus. Verenigingen en vakbonden hebben reeds tal van studies gepubliceerd over deze verdragen. Er zijn ook talloze wetenschappelijke*

dénoncent le fait qu'ils visent à démanteler nos acquis démocratiques, sociaux, économiques, médicaux.

Notre parlement n'a pas encore ouvert de réel débat sur la question, alors que deux textes de résolution sont sur la table depuis près d'un an, à l'initiative du PTB et d'Ecolo. Le monde politique n'est-il pas en retard sur ce sujet par rapport aux mondes associatif, syndical et autres qui connaissent les effets négatifs de ces traités sur l'ensemble des Belges ?

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)*

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ERIC BOTT

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la situation financière du club de football White Star".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Bott.

M. Eric Bott (DéFI).- Le club du White Star vient de Woluwe-Saint-Lambert. Pour des raisons que

bijdragen. Daaruit blijkt steevast hoe ze onze democratische, sociale, economische en medische verworvenheden ontmantelen.

Het Brussels parlement heeft nog geen echt debat over het thema geopend, terwijl er al bijna een jaar twee resolutieteksten op tafel liggen die ingediend werden door de PTB en Ecolo. Loopt de politieke wereld niet wat achter?

*(Applaus bij de PTB*PVDA-GO!)*

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ERIC BOTT

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de financiële toestand van voetbalclub White Star".

De voorzitter.- Minister Vanhengel zal de dringende vraag beantwoorden.

De heer Bott heeft het woord.

De heer Eric Bott (DéFI) *(in het Frans).*- *Voetbalclub White Star komt eigenlijk uit Sint-*

nous ignorons, il a décidé de quitter la commune il y a plus de deux ans et est arrivé à Molenbeek, où deux clubs mythiques se partagent actuellement le même stade.

La Région bruxelloise a toujours fait des efforts pour l'image internationale de Bruxelles. Dans ce cas précis, elle l'a fait via une dotation de 350.000 euros au club, qui sert généralement uniquement pour ses écoles de jeunes. Selon les journaux *La Capitale* et *La Dernière Heure*, cet argent aurait cependant servi à payer des joueurs professionnels, ce qui n'est pas prévu dans les contrats entre la Région et le club.

De plus, le club du White Star n'a pas reçu sa licence en raison de ses dettes envers la commune de Molenbeek et les entraîneurs des jeunes. Je vous avais déjà interpellé à ce sujet et vous m'aviez répondu que vous aviez fait le nécessaire et que la dotation avait été versée.

Je me demande aujourd'hui pourquoi le White Star est en faillite. Pourquoi la Région bruxelloise a-t-elle un regard sur les comptes avant le versement complet de la dotation ? Que pourrez-vous faire dans ce dossier délicat ? Quelque 650 jeunes joueurs seront demain à la rue. Où vont-ils aller jouer ? Que peut faire la Région ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- La Région bruxelloise n'est pas compétente en matière de sport. Elle ne suit donc pas l'évolution financière des clubs, pas plus que leurs relations avec les autorités locales. Elle n'accorde des subsides aux clubs sportifs que dans le cadre de la promotion de son image à échelle nationale et internationale.

Dès lors, à la suite du positionnement du White Star dans les divisions de football, nous avons prévu pour ce club un subventionnement annuel qui s'élevait, en 2015, à 200.000 euros.

Lorsque la Région est mise au courant, d'une quelconque manière, de l'existence de problèmes financiers au sein d'un club sportif, elle met tous ses paiements en attente et demande des explications au club et à la commune concernés. C'est le processus que nous avons mis en route pour le White Star. Au

Lambrechts-Woluwe. Om ons onbekende redenen besliste de club meer dan twee jaar geleden om naar Molenbeek te verhuizen, waar hij vandaag een stadion deelt met een andere mythische club.

*Het Brussels Gewest levert heel wat inspanningen voor de internationale uitstraling van Brussel. In dit geval kreeg de club een dotatie van 350.000 euro, die gewoonlijk enkel voor de jongerenopleidingen wordt gebruikt. Volgens *La Capitale* et *La Dernière Heure* werden er echter professionele spelers mee betaald, wat niet is opgenomen in de overeenkomsten die het gewest met de club sloot.*

Bovendien kreeg White Star geen licentie meer, omdat de club schulden heeft bij de gemeente Molenbeek en de jeugdtrainers. Toen ik u daar eerder over interpelleerde, antwoordde u dat u het nodige had gedaan en dat de dotatie was gestort.

Waarom is White Star failliet? Waarom kan het Brussels Gewest de rekeningen inkijken voor het de dotatie stort? Waar moeten de 650 jonge spelers nu gaan voetballen? Wat kunt u in dit delicate dossier doen?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister (*in het Frans*).- *Het Brussels Gewest is niet bevoegd voor sport en volgt bijgevolg de financiële toestand van de clubs of hun relaties met de gemeenten niet. Het gewest kent alleen subsidies toe aan sportclubs in het kader van de promotie van zijn nationaal en internationaal imago.*

Op basis van de plaatsing van White Star in de voetbalcompetitie trok het gewest voor de club een jaarlijkse subsidie uit. In 2015 was die goed voor 200.000 euro.

Als de gewestregering verneemt dat een sportclub met financiële moeilijkheden kampt, schort ze haar betalingen op en vraagt ze om een verklaring bij de club en de betrokken gemeente. Dat gebeurde ook met White Star. Uiteindelijk kan het gewest alleen betalingen inhouden of terugvorderen

final, la Région ne peut retenir ou réclamer des paiements que lorsque l'examen administratif a démontré qu'un club n'a pas respecté les engagements pour lesquels il a reçu un subside.

Si les informations qui circulent dans les médias se vérifient, il nous faudra intervenir et nous adresser à la commune et au club pour leur dire que le subventionnement n'aura pas lieu ou que les subsides octroyés devront être remboursés.

Le dossier est donc en examen et je vous tiendrai au courant de la position que nous adopterons sitôt que nous aurons des nouvelles en la matière.

M. le président.- La parole est à M. Bott.

M. Eric Bott (DéFI).- Ne traînez pas trop, car la rumeur court que le club aurait des possibilités de déménager dans une autre Région. Dans cette hypothèse, il deviendrait plus compliqué de retrouver nos deniers. Il faudrait les réclamer à la ville de Mons, puisque c'est là qu'il serait question de déménager.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "l'impact de la taxe kilométrique sur les camions de Bruxelles-Propreté".

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Depuis vendredi dernier, les camions doivent se munir d'un

wanneer uit het administratief onderzoek blijkt dat de club de verbintenissen waarvoor ze een subsidie kreeg, niet nakwam.

Als de berichten in de media waar blijken te zijn, moeten we optreden. In dat geval laat ik de club en de gemeente weten dat de subsidie niet zal worden betaald of dat ze de reeds ontvangen bedragen moeten terugbetalen.

Het dossier wordt onderzocht. Zodra ik meer weet, breng ik u van het standpunt van de regering op de hoogte.

De voorzitter.- De heer Bott heeft het woord.

De heer Eric Bott (DéFI) *(in het Frans).*- *U moet daar niet te lang mee wachten, want het gerucht gaat dat White Star wel eens naar de stad Bergen zou kunnen verhuizen. In dat geval wordt het moeilijk om de subsidies terug te vorderen.*

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de impact van de kilometerheffing op de vrachtwagens van Net Brussel".

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Sinds vorige vrijdag moeten*

boîtier pour la taxe kilométrique. Apparemment, 27 véhicules de Bruxelles-Propreté (ABP) qui n'est pas exonérée, ont été déclarés défectueux et sont donc restés au dépôt.

Combien de temps ces véhicules ont-ils dû rester au dépôt ? Les 750 agents qui travaillaient avec ces véhicules ont-ils été réaffectés à d'autres tâches ?

Quand nous avons évoqué ce point, vous avez dit : "Je me souviens que les boîtiers ont dû être installés en urgence. L'autorité et la ministre de tutelle n'avaient pas pensé que les camions de Bruxelles-Propreté devaient également être équipés". Y a-t-il eu un manque de préparation ou bien n'avez-vous pas été avertie, ce qui justifierait que vous ayez dû agir dans la précipitation ?

Parallèlement, les collectes ont-elles été affectées par ce problème ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Affirmer que j'ignorais le problème rencontré par Bruxelles-Propreté à la suite de l'entrée en vigueur de la taxe kilométrique, c'est aller vite en besogne. Dans d'autres Régions aussi, vous aurez constaté que des boîtiers se sont révélés défectueux.

Une vingtaine de dispositifs OBU (on-board unit) défectueux ont été signalés, sur les 400 camions de Bruxelles-Propreté. Ces incidents ont touché quelque 70 travailleurs, et pas 750... Toutes les collectes ont été assurées. Nous avons transmis à la société Satellic le numéro d'immatriculation des camions dont l'OBU était défectueux au cas où ils seraient contrôlés. Cette période étant relativement chaude, il eût été inconvenant de laisser des sacs dans les rues.

Je ne polémiquerai pas sur les propos du syndicaliste selon lesquels nous viendrions de découvrir la situation. Les tournées n'ont en rien été affectées. Les contrôles sur les camions concernés ne donneront pas lieu à une sanction.

J'espère vous avoir rassurée sur notre proactivité et celle de l'agence.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

vrachtwagens uitgerust zijn met een toestel voor de kilometerheffing. Blijkbaar waren 27 voertuigen van Net Brussel niet in orde, waardoor ze niet konden uitrijden.

Hoelang konden de voertuigen niet worden gebruikt? Kregen de 750 medewerkers die er normaal mee aan het werk zijn, andere taken?

U verklaarde eerder dat Net Brussel de toestellen voor de kilometerheffing inderhaast nog moest installeren, omdat de overheid en de voogdijminister niet gedacht hadden dat ook Net Brussel die nodig had. Was u slecht voorbereid of werd u niet op de hoogte gebracht van de verplichting?

Had het probleem invloed op de vuilnisophaling?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *U loopt wat te hard van stapel als u beweert dat ik niet op de hoogte was. Ook in de andere gewesten werkten heel wat toestellen niet.*

Van de vierhonderd vrachtwagens van Net Brussel waren er een twintigtal uitgerust met een OBU (on-board unit) die het niet deed. Daardoor werden geen 750, maar 70 medewerkers getroffen. Alle ophalingen hebben plaatsgevonden. Het was te warm om de vuilniszakken niet op te halen. De inschrijvingsnummers van de vrachtwagens met een defecte OBU werden aan Satellic doorgespeeld, voor het geval ze gecontroleerd zouden worden.

De vuilnisophaling was dus niet verstoord en controles van de betrokken vrachtwagens zullen niet tot een boete leiden.

Ik hoop dat ik u heb kunnen overtuigen van het feit dat het agentschap en ik wel proactief hebben opgetreden.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Pourquoi avez-vous dit que les boîtiers avaient dû être installés dans l'urgence?

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je ne suis pas technicienne, je n'ai pas placé les boîtiers ! Mais je vais peut-être faire une petite formation pour installer des OBU dans les camions... Il y avait 400 camions dans ce dispositif. Je ne sais s'il y a eu urgence ou pas. Peut-être que certains d'entre eux ont été équipés en dernière minute... Mais il n'y a pas là matière à polémique inutile.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JULIEN UYTTENDAELE

À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le nombre record de transactions immobilières au premier trimestre 2016 et l'impact sur les droits d'enregistrement".

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Nous ne sommes pas dans une situation économique particulièrement florissante, mais il y a parfois de bonnes nouvelles. Hier, la Fédération royale du notariat belge a publié des chiffres en matière de transactions immobilières. Nous avons ainsi appris que ce premier trimestre avait été particulièrement intéressant, avec une augmentation de 16,3% des transactions immobilières, tant par rapport au premier trimestre 2015 que par rapport au dernier trimestre de cette même année.

Cette même fédération publie également depuis 2007 son baromètre de l'activité immobilière des notaires. Les chiffres sont également très bons : 87 en 2007, et une augmentation conséquente entre 2015 et 2016, puisque nous en sommes à 127.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Waarom zei u dan dat de toestellen inderhaast moesten worden geïnstalleerd?*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Ik heb er geen idee van of daar spoed bij kwam kijken of niet. Misschien is een aantal van die vierhonderd OBU's pas op het laatste ogenblik geïnstalleerd. Het heeft weinig zin daar een polemiek over te starten.*

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JULIEN UYTTENDAELE

AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het nieuw recordcijfer van vastgoedtransacties in het eerste trimester van 2016 en impact op de registratierechten".

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *Gisteren publiceerde de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat nieuwe cijfers over de vastgoedtransacties. Het eerste kwartaal van 2016 was blijkbaar bijzonder gunstig, met een toename van 16,3% van de vastgoedtransacties, zowel in vergelijking met het eerste kwartaal van 2015 als met het laatste van dat jaar.*

Sinds 2007 publiceert de federatie de notarisbarometer die peilt naar het aantal vastgoedtransacties. Ook die cijfers zijn bijzonder rooskleurig: 87 in 2007 en een aanzienlijke stijging tussen 2015 en 2016 tot 127.

Dat is uiteraard bijzonder interessant voor de economie, maar ook voor de inkomsten van het gewest. Wat is de impact van die transacties op de

Tout cela est très intéressant pour l'activité économique de notre Région, mais aussi pour nos recettes au niveau régional. J'aurais dès lors voulu connaître votre appréciation de ces chiffres. Quel impact concret auront-ils sur nos recettes ? Un ajustement budgétaire sera-t-il réalisé sur la base de ces nouveaux chiffres ?

D'aucuns prédisaient un emballement du marché immobilier lors de cette dernière année de vie du bonus logement. Cette future suppression du bonus logement est-elle la cause de cet emballement du marché immobilier ou a-t-il d'autres raisons ? Connaissez-vous la proportion des transactions immobilières liées à de l'immobilier résidentiel par rapport aux immeubles commerciaux ou de bureaux ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Le dernier baromètre des notaires indique en effet un nombre étonnamment élevé de transactions immobilières dans notre pays durant ce premier trimestre 2016. Les chiffres concernant les ventes immobilières ont été diffusés par les notaires hier. Ces données sont collectées par voie électronique lors de la signature du compromis de vente, trois à quatre mois avant la signature de l'acte, et donc avant le paiement des droits d'enregistrement.

L'impact de cette bonne nouvelle ne se reflétera donc dans les chiffres et dans nos recettes que d'ici quelques mois. Dès lors que les chiffres sont tous récents et que le nombre de transactions n'est pas le seul facteur qui détermine nos recettes - il faut également tenir compte de l'évolution des prix -, il est trop tôt pour se prononcer sur l'impact de cette hausse. Une hirondelle ne fait pas le printemps et les recettes s'évaluent dans leur totalité. Un ajustement budgétaire ne se fait pas sur la base d'une recette, ni d'une opération unique.

Toutefois, on constate que le nombre de transactions augmente dans les trois Régions : +9,7% en Flandre, +7,1% en Wallonie, et pas moins de +16,1% à Bruxelles. Si les Belges se ruent pour l'instant sur le marché de l'immobilier, c'est bien évidemment principalement parce que les taux d'intérêt sont historiquement bas, alors que les livrets d'épargne ne rapportent que peu, ou rien.

inkomsten? Komt er een begrotingsaanpassing?

Sommigen voorspelden dat de vastgoedmarkt op hol zou slaan tijdens het laatste jaar van de woonbonus. Is dat de reden van dit recordcijfer? Hoeveel transacties houden verband met residentieel vastgoed en hoeveel met handelspanden of kantoren?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).*- *Uit de laatste notarisbarometer blijkt inderdaad een verbazingwekkend hoog aantal vastgoedtransacties in België tijdens het eerste kwartaal van 2016.*

Die cijfers zullen pas over een paar maanden een impact op onze inkomsten hebben. Aangezien het om bijzonder recente cijfers gaat en het aantal transacties niet de enige factor is die onze inkomsten beïnvloedt, is het nog te vroeg om uitspraken te doen over de impact van de toename. Een begrotingsaanpassing wordt niet doorgevoerd op basis van een opbrengst of een eenmalige verrichting.

Het aantal transacties blijkt echter toe te nemen in de drie gewesten: +9,7% in Vlaanderen, +7,1% in Wallonië en niet minder dan +16,1% in Brussel. Dat heeft uiteraard te maken met de lage rentevoeten van de leningen en de lage intresten op de spaarboekjes.

Aangezien het aantal potentiële kopers toeneemt, bieden ook steeds meer eigenaars hun woning te koop aan, waardoor de vastgoedmarkt bijzonder dynamisch wordt. Dat het aantal transacties in het Brussels Gewest sterker stijgt dan in de andere gewesten, heeft misschien ook te maken met de belastinghervorming. We zullen de evolutie op de vastgoedmarkt de komende maanden van nabij

L'immobilier est donc le premier choix des investisseurs.

Dès lors que le nombre d'acheteurs potentiels s'accroît, bon nombre de personnes décident de mettre leur bien en vente, ce qui rend le marché très dynamique. Si, en Région bruxelloise, la hausse du nombre de transactions est plus importante que dans les autres Régions, notons que la réforme fiscale peut y avoir contribué. Nous suivrons l'évolution du marché immobilier de plus près ces prochains mois et pourrons, au cours de la période d'élaboration du budget, au prochain semestre, mener un débat intéressant sur la base d'analyses plus approfondies.

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Il s'agit effectivement d'une seconde bonne nouvelle. D'un côté, le grand nombre de transactions et de l'autre, les prix sur le marché immobilier.

Le communiqué de presse de la Fédération royale du notariat belge nous informe en effet que les prix ont légèrement diminué. On constate donc clairement une stabilisation, malgré l'augmentation de la demande. Il s'agit bien d'une belle perspective.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BORIS DILLIÈS

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les mesures annoncées pour soutenir le secteur hôtelier".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME ISABELLE DURANT,

concernant "les mesures prévues par le gouvernement en vue de pallier les conséquences des attentats du 22 mars 2016".

volgen, zodat we bij de opmaak van de begroting een interessant debat kunnen voeren op basis van diepgaande analyses.

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *In het persbericht van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat werd tevens gemeld dat de vastgoedprijzen licht zijn gedaald. Er is dus wel degelijk sprake van een stabilisatie, hoewel de vraag toeneemt. Dat is goed nieuws.*

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER BORIS DILLIÈS

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de aangekondigde maatregelen om de hotelsector te steunen".

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE DURANT,

betreffende "de voorziene maatregelen door de regering om de gevolgen op te vangen van de aanslagen van 22 maart 2016".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE,**

concernant "les mesures éventuelles en vue de faire face aux conséquences économiques des attentats et du niveau élevé de la menace".

M. le président.- La parole est à M. Dilliès.

M. Boris Dilliès (MR).- On sait à quel point le secteur hôtelier souffre. Les facteurs sont nombreux. Or, l'heure n'est pas à la recherche des raisons, mais à la recherche de solutions. Le responsable d'un important hôtel à Bruxelles me confiait il y a peu que l'essentiel de ses commandes aujourd'hui servait à nourrir son personnel. C'est dire si la situation est grave !

On ne peut que se réjouir de la mesure de suspension de la city tax pendant six mois. Cette disposition concrète va dans le bon sens. À cet égard, j'aurais souhaité savoir ce qu'il en était de la collaboration avec les communes touchées. On sait que trois d'entre elles sont particulièrement concernées. Quelle est la méthodologie ou le modus operandi par rapport au pouvoir communal ?

Concernant la méthode, quel est le calendrier que vous avez fixé ?

D'autres mesures sont-elles prévues ? En effet, on a évoqué la création d'un fonds de garantie et de compensation via finance.brussels. Pourrait-on avoir plus d'informations à ce sujet ?

M. le président.- La parole est à Mme Durant pour sa question d'actualité jointe.

Mme Isabelle Durant (Ecolo).- M. le ministre, hier, vous nous avez présenté, en commission, les principaux aspects des décisions prises par le gouvernement en matière économique suite aux récents événements qui ont touché Bruxelles de façon dramatique. Je garderai donc mes questions de fond pour la commission spéciale de la semaine prochaine, qui reviendra sur ces aspects.

Le choc des attentats a été extrêmement rude pour l'ensemble des acteurs économiques et des ménages

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG
VAN DE HEER JOHAN VAN DEN
DRIESSCHE,**

betreffende "de eventuele maatregelen om de economische gevolgen van de aanslagen en het dreigingsniveau op te vangen".

De voorzitter.- De heer Dilliès heeft het woord.

De heer Boris Dilliès (MR) *(in het Frans).*- We weten allemaal hoe moeilijk de hotelsector het heeft. Die situatie is te wijten aan meerdere factoren, maar vandaag moeten we ons vooral focussen op de oplossingen.

De opschorting van de city tax gedurende zes maanden is een maatregel die de goede richting uitgaat. Hoe verloopt de samenwerking met de betrokken gemeenten? Welke methode zult u volgen en welk tijdspad hebt u vastgelegd?

Zijn er nog andere maatregelen gepland? U sprak eerder over de oprichting van een waarborg- en compensatiefonds via finance.brussels. Hoe zit het daarmee?

De voorzitter.- Mevrouw Durant heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo) *(in het Frans).*- De gevolgen van de aanslagen zijn erg zwaar voor de Brusselse economie en de Brusselse gezinnen, die ook een economische rol spelen. Het zal erg moeilijk zijn om terug recht te krabbelen.

U had het over de mogelijkheid om een vergadering te beleggen met de regering en een aantal belangrijke gesprekspartners, zoals sociaal-economische instellingen en de sociale partners. Zult u daar in deze uitzonderlijke situatie

bruxellois, qui sont aussi des acteurs économiques. Il a été à ce point rude qu'il va être très difficile de se remettre debout et d'opérer un travail de résilience. Je voudrais dès lors vous interroger sur la méthode que vous allez adopter, davantage que sur le contenu des mesures.

Vous avez évoqué la possibilité d'organiser une rencontre entre le gouvernement et une série d'interlocuteurs incontournables, comme les acteurs socio-économiques et les partenaires sociaux. Mais, vu le caractère exceptionnel de la situation, envisagez-vous également de sortir des sentiers battus en vous confrontant à d'autres acteurs ?

Je songe aux jeunes en formation, qui ont peut-être leur mot à dire sur la manière dont ils peuvent participer à ce grand mouvement visant à remettre les Bruxellois debout.

Envisagez-vous aussi de travailler avec des expatriés qui vivent à Bruxelles et qui ont peut-être aussi la volonté de contribuer à remettre l'économie bruxelloise sur les rails ?

Vous avez évoqué un séminaire gouvernemental le 28 avril. Fort bien, mais vous limiterez-vous à une consultation de ce type ou en retiendrez-vous une qui s'écarte quelque peu des méthodes traditionnelles ? Je ne vous suggère pas nécessairement d'organiser un hackathon, phénomène dont j'ai appris l'existence et le fonctionnement hier après-midi. Peut-être pourriez-vous néanmoins faire usage d'instruments neufs destinés à renforcer l'effort pour améliorer l'ensemble des mesures sur lesquelles nous reviendrons.

Le troisième point concerne les citoyens, qui sont aussi des consommateurs. Vous nous avez expliqué hier que leurs stratégies d'achat avaient changé et qu'ils allaient plutôt acheter ailleurs parce qu'ils se sentaient mal à l'aise dans leur propre Région. Envisagez-vous d'appliquer d'autres méthodes pour essayer, par exemple en ce qui concerne l'achat sur internet, de générer dans le commerce une activité qui soit malgré tout satisfaisante ? Je me pose la même question pour le secteur hôtelier.

Pour terminer, est-il possible d'agir au-delà des instruments traditionnels, qui consistent à diminuer une taxe ou à soulager les acteurs les plus en difficulté ? Je m'adresse à tout le monde, car cela

ook andere partijen bij betrekken? Ik denk bijvoorbeeld aan de jongeren die een opleiding volgen en misschien ook een bijdrage kunnen leveren.

Bent u van plan om samen te werken met expats die willen helpen om de Brusselse economie op de rails te krijgen?

U had het over een regeringsseminarie op 28 april, maar beperkt u zich daartoe of bent u bereid om de platgetreden paden te verlaten? Ik zeg niet dat u een hackathon moet organiseren, maar misschien zou u gebruik kunnen maken van de negen nieuwe tools om de maatregelen te versterken.

Gisteren zei u dat de Brusselaars elders gaan winkelen, omdat ze zich niet op hun gemak voelen in hun gewest. Welke nieuwe methodes wilt u toepassen om de economische activiteit en de hotelsector te stimuleren?

Kunnen we verdergaan dan de gebruikelijke belastingvermindering en steun aan de zwaarst getroffen zaken? Ik richt mijn oproep tot iedereen.

De enige vraag is hoe we de inwoners van Brussel die vrezen voor de toekomst kunnen steunen. Op welke originele manier wilt u Brusselse burgers, jongeren, expats en andere mensen die ons kunnen helpen bij de ontwikkeling van nieuwe tools samenbrengen? Hoe denkt u ze te kunnen stimuleren om samen te werken aan de economische heropleving?

nous concerne tous, que nous soyons ministres ou parlementaires, dans la majorité ou dans l'opposition.

La seule question, c'est de savoir comment nous pouvons aider les Bruxellois, qui ne sont, certes, plus tout à fait dans l'émotion qui les poussait à allumer des bougies devant la Bourse, mais qui sont encore un peu atterrés et qui craignent l'avenir. Quelles méthodes nouvelles comptez-vous appliquer pour associer des citoyens bruxellois, des jeunes, des expatriés, des gens qui peuvent nous aider à développer de nouveaux outils ? Comment pensez-vous agir pour qu'ils contribuent ensemble au redressement économique dans ces moments charnières entre la grande émotion et l'espoir de quitter le climat délétère du lockdown et de la journée du 22 mars ?

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche pour sa question d'actualité jointe.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Le gouvernement a pris des mesures afin d'atténuer les conséquences de la menace terroriste et des attentats.*

Quand entrera en vigueur l'exonération du paiement de la "city tax" ? Y aura-t-il un effet rétroactif ? Combien de temps cette mesure sera-t-elle d'application ?

Quels secteurs vont-ils bénéficier de la manne de 3,5 millions d'euros destinés à régler les problèmes de trésorerie ? Selon quelles modalités ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais)*.- *Après les attentats du 22 mars dernier, le gouvernement n'entend pas se borner à quelques mesures prises en réaction à ces dramatiques événements, mais désire véritablement aider les secteurs qui ont été le plus durement touchés par le lockdown et les attentats. Nous voulons aussi redorer le blason de notre Région.*

Diverses études et enquêtes ont révélé que les conséquences des attentats frappent essentiellement les commerces, les établissements horeca ainsi que les entreprises actives dans le secteur touristique.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De regering heeft maatregelen genomen om de gevolgen van de terreurdreiging en de aanslagen te milderen.

Wanneer gaat de vrijstelling van betaling van de Brusselse toeristenbelasting in? Wordt de maatregel van kracht met terugwerkende kracht? Hoe lang geldt de maatregel?

De regering heeft ook 3,5 miljoen euro opzijgezet om de liquiditeitsproblemen van de verzwakte sectoren te lenigen. Om welke sectoren gaat het? Gebeurt dat via renteloze leningen of via een garantstelling bij banken?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Naar aanleiding van de dodelijke aanslagen van 22 maart, de nooit eerder geziene hevige kritiek op de hoofdstad en de impact daarvan op de economie, wil de Brusselse regering verder gaan dan de maatregelen die als reactie op de crisis werden genomen. Ze wil de sectoren die economisch het zwaarst zijn getroffen door de lockdown en de gevolgen van de aanslagen van 22 maart daadwerkelijk te hulp schieten en het ernstig besmeurde blazoën van het gewest oppoetsen.

Ces secteurs sont confrontés à de multiples difficultés, entre autres de liquidités et de trésorerie. Les investissements prévus sont en péril et le nombre de clients en recul.

(poursuivant en français)

Ce sont donc ces secteurs qui feront l'objet d'une attention particulière. En abordant la question des tunnels, les députés m'ont légitimement demandé, hier en commission, de m'exprimer au sujet des attentats du 22 mars.

Il se fait que le gouvernement a pris, hier matin, un certain nombre de mesures extraordinaires, tant du point de vue des nouveaux mécanismes mis en place que de l'ampleur des moyens qui sont dégagés.

Cela démontre notre volonté d'être réactifs et ambitieux. Nous devons aujourd'hui proposer une réponse forte à ces entreprises et secteurs qui sont les plus touchés.

Sur le plan hôtelier, nous avons décidé une exemption temporaire (six mois) de la city tax pour tous les établissements hôteliers. Vous savez que cette taxe est prélevée par les communes. Une compensation est donc prévue pour ces dernières, à hauteur de plus ou moins 12 millions d'euros, prélevée dans le budget régional.

Le mécanisme est donc relativement simple et il n'est pas exclu qu'il soit encore amélioré au profit du secteur hôtelier. Je pense que nous pouvons en effet nous montrer plus performants encore. Mais injecter 12 millions dans la balance représente déjà une mesure forte !

Concernant l'économie, nous avons pris deux dispositions. La première consiste en un soutien aux trésoreries des entreprises des secteurs affaiblis, par le biais du Fonds bruxellois de garantie. En effet, les entreprises connaissent aujourd'hui des problèmes de trésorerie dus à une chute de leur chiffre d'affaires. Elles cherchent ainsi à obtenir un crédit pont auprès des banques qui, elles, demandent évidemment des garanties. Étant donné que les entreprises sont affaiblies, elles ont parfois du mal à donner ce type de garantie. Il s'agit donc ici, pour la Région, de se porter garante. En revanche, nous ne connaissons pas, à l'heure actuelle, les budgets dont il est question. J'espère

Atrium Brussels, impulse.brussels, Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW), finance.brussels, het Brussels Waarborgfonds, visit.brussels en de enquêtes die door de federatie werden uitgevoerd, brachten aan het licht dat de gevolgen van de aanslagen en de terreurdreiging in het algemeen voornamelijk een impact hebben op handelszaken, de horeca en bedrijven die actief zijn in de toeristische sector. Die sectoren kampen met meerdere moeilijkheden, onder meer op het vlak van liquiditeit en thesaurie. Geplande investeringen komen op de helling te staan en het aantal bezoekers en klanten neemt af.

(verder in het Frans)

Onze aandacht gaat vooral uit naar die sectoren.

Gisteren nam de regering een aantal uitzonderlijke maatregelen, zowel wat de mechanismen als wat de omvang van de middelen betreft. Dat wijst erop dat ze de zwaarst getroffen ondernemingen en sectoren duidelijk wil steunen.

Voor de hotelsector besliste de regering om gedurende zes maanden een vrijstelling van de toeristenbelasting in te voeren. Die belasting wordt normaal geïnd door de gemeenten, die nu een compensatie krijgen. Daarvoor trekt de regering 12 miljoen euro uit.

Het is dus een relatief eenvoudig mechanisme, dat mogelijk nog verbeterd wordt ten gunste van de hotelsector. De Brusselse regering kan ongetwijfeld nog meer doen, maar met die 12 miljoen neemt ze toch al een straffe maatregel.

Wat de economie betreft, nam de regering twee maatregelen. Ondernemingen uit de getroffen sectoren kunnen steun krijgen van het Brussels Waarborgfonds. Heel wat ondernemingen kampen immers met financieringsproblemen, omdat hun omzet gedaald is. Als ze bij een bank aankloppen voor een lening, vraagt die uiteraard garanties, die ze niet altijd kunnen geven. Daarom stelt het gewest zich borg. Hoeveel geld daarvoor nodig is, is nog niet duidelijk. Ik hoop dat de garanties die we geven nooit zullen worden gebruikt, maar als dat wel gebeurt, zal dat een prijs hebben. Hoe hoog die zal zijn, is nu nog niet duidelijk.

Het Brussels Waarborgfonds is sinds gisteren op de hoogte van de regeringsbeslissing. Het zal de

que les garanties que nous donnerons ne seront jamais exploitées, mais si c'est le cas, cela occasionnera un coût et ce montant est encore inconnu à ce stade.

Dès hier, le Fonds bruxellois de garantie a été informé de la décision du gouvernement. Il devra proposer au gouvernement une série de critères qui permettront aux entreprises de bénéficier du dispositif, comme je l'ai brièvement dit en commission. Laissons-lui le temps de travailler dans la sérénité.

Le deuxième mécanisme consiste à doter finance.brussels d'un budget extraordinaire de 3,5 millions d'euros pour l'octroi temporaire de crédits aux entreprises.

Le secteur horeca a salué l'annonce de ces dispositions, même si c'est le niveau fédéral qui dispose des leviers essentiels que sont l'impôt des sociétés et les cotisations patronales. D'ailleurs, les représentants des secteurs concernés ont clairement demandé qu'une part des dettes des entreprises soit annulée ou que d'autres mécanismes soient trouvés pour les soulager.

Les dispositifs que nous avons mis en place visent, justement, à soulager les entreprises, mais le pouvoir fédéral devra, lui aussi, déclencher des mécanismes d'urgence.

Pour ce qui est de la concertation, le gouvernement dans son ensemble a décidé de rencontrer, le 20 avril, les opérateurs sociaux - le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, les syndicats et les entreprises - pour leur faire part de ses propositions dans divers domaines touchant peu ou prou à l'économie. Je rejoins la demande de Mme Durant, mais, évidemment, il paraît légitime que ces propositions soient d'abord négociées avec les partenaires sociaux.

Ce que nous prenons ici, ce sont des mesures évidentes, qui étaient demandées. La concertation était dès lors inutile. Les hôteliers n'allaient, par exemple, pas s'opposer à la suspension de la city tax... D'autres mesures, dans des compétences diverses - économie mais aussi mobilité, environnement, formation... - feront l'objet d'une discussion.

Au terme de cette rencontre, le 28 avril, un

regering een reeks criteria voorstellen waaraan de ondernemingen moeten beantwoorden om een beroep te kunnen doen op de maatregel.

Daarnaast wordt finance.brussels gespijsd met een buitengewoon budget van 3,5 miljoen euro voor de tijdelijke toekenning van bedrijfsleningen.

De horecasector was verheugd over de maatregelen. Het is echter vooral de federale regering die beschikt over hefboomen, zoals de vennootschapsbelasting en de werkgeversbijdragen. De vertegenwoordigers van de getroffen sectoren vroegen dat een deel van de bedrijfsschulden zou worden kwijtgescholden of dat ze op een andere manier worden ondersteund.

De Brusselse maatregelen zijn bedoeld als steun aan de bedrijven, maar ook de federale regering zou noodmaatregelen moeten nemen.

De voltallige regering heeft beslist om op 20 april met de sociale partners te overleggen om hen op de hoogte te brengen van haar voorstellen. Ik ben het met mevrouw Durant eens, maar het is niet meer dan legitiem dat die voorstellen eerst met de sociale partners worden besproken.

De maatregelen die de regering al nam, lagen voor de hand en overleg was in dat geval niet nodig. Een hotelhouder zal zich niet verzetten tegen een vrijstelling van de toeristenbelasting. Over andere maatregelen op bijvoorbeeld het vlak van economie, mobiliteit, milieu en opleiding zou wel eens discussie kunnen ontstaan.

Op 28 april zal de regering de dossiers afronden. Dit moet leiden tot een globale maatregel waar de sociale partners van het Brussels Gewest zich in kunnen vinden.

Uiteraard heb ik niet gewacht om een aantal initiatieven te nemen. Zo lanceerde ik op 4 april op de website van Atrium Brussels een projectoproep, die op 4 mei wordt afgesloten. Op die manier kunnen tien projecten in het stadscentrum voor het einde van het jaar van start gaan.

Ik sta open voor alle voorstellen, want het Brussels Gewest maakt zijn moeilijkste periode sinds zijn oprichting door. Nooit eerder werd de vitaliteit van Brussel zo sterk aangetast. Brussel loopt een

gouvernement thématique finalisera l'ensemble des dossiers, que ce soit en matière de sécurité, d'économie, de mobilité... Ce dispositif global permettra d'avoir l'assentiment de l'ensemble des partenaires sociaux de la Région bruxelloise.

Nous n'avons évidemment pas attendu pour lancer des initiatives. J'en ai fait part hier, notamment du projet lancé depuis le 4 avril via le site d'Atrium Brussels pour en appeler aux mondes associatif, culturel, créatif, aux secteurs horeca, économique... Des appels à projets sont en cours, et leur conclusion est prévue le 4 mai, de façon à pouvoir décliner, avant la fin de l'année, les dix projets d'animation, de créativité et d'innovation prévus dans le centre-ville.

Nous ne nous fermons à aucune autre proposition, car nous sommes dans la situation la plus grave que la Région bruxelloise ait connue depuis sa création. Jamais nous n'avons été aussi atteints dans notre vitalité. Il y a des risques potentiels dont, à terme, celui que certains consommateurs perdent l'habitude de prendre le chemin du centre-ville.

D'un point de vue macroéconomique, il n'y a pas eu de dégradation au niveau du pays. Les consommations se sont déplacées. On a ainsi constaté une forte croissance à Knokke, à Waterloo, à Gand, etc.

Il faut convaincre que Bruxelles est une place d'attraction. De même à l'étranger, il faut convaincre que Bruxelles n'est pas dangereuse. Actuellement au Japon, il est déconseillé aux voyageurs de se rendre dans notre capitale. Nous devons mener ce travail. La Région bruxelloise a pris ses responsabilités. C'est la position de l'ensemble du gouvernement. Je demande aussi à chacun de relayer ce message pour que tous les niveaux de pouvoir fassent de même.

Il faut bien reconnaître que quelquefois dans ces événements, les Belges ont été les premiers à se faire du mal et à affaiblir leur image et celle de Bruxelles en particulier. Il n'y a pas d'action concertée à l'échelle du pays en faveur de Bruxelles. Il s'agit d'un test vérité pour savoir si pour d'aucuns, Bruxelles reste encore l'image et la force d'attraction principale de développement économique de ce pays. Nous y croyons.

Nous ferons à Bruxelles tout ce qu'il faut dans les

aantal risico's, waardoor op termijn bijvoorbeeld consumenten niet meer naar het stadscentrum zullen terugkeren.

Macro-economisch is er in België geen achteruitgang. De consumptie heeft zich verplaatst naar andere steden.

We moeten laten zien dat Brussel aantrekkelijk is. Ook buitenlanders moeten we ervan overtuigen dat het hier niet gevaarlijk is. Het Brussels Gewest heeft zijn verantwoordelijkheid genomen, nu moeten de andere beleidsniveaus ook in actie schieten.

Na de aanslagen hebben de Belgen zelf het imago van ons land en van Brussel in het bijzonder schade toegebracht. Er is op nationale schaal geen gezamenlijke actie om Brussel te ondersteunen. Uit deze situatie zal blijken of Brussel nog steeds de belangrijkste aantrekkingspool voor de economische ontwikkeling van België is. Ik geloof daar alvast in.

Het Brussels Gewest doet binnen zijn bevoegdheden al het mogelijke. Dat het gewest bovenop zijn borgstelling en alle nog uit te werken maatregelen meer dan 15,5 miljoen euro op tafel legt, zou iedereen moeten inspireren, niet alleen de federale regering, maar ook de Waalse en de Vlaamse gewestregeringen. Zij moeten zich ervan bewust zijn dat een verzwakt Brussel ook hen verzwakt.

limites de nos compétences. Que nous posions aujourd'hui plus de 15,5 millions d'euros sur la table, additionnés de tout ce qui pourrait être à notre charge de par l'opération de garantie et de tout ce que nous allons encore faire, devrait inspirer tout un chacun. Je ne parle pas uniquement de l'État fédéral. Je pense que la Région wallonne et la Région flamande doivent aussi être conscientes qu'un affaiblissement de Bruxelles, c'est un affaiblissement direct des deux autres Régions.

M. le président.- La parole est à M. Dilliès.

M. Boris Dilliès (MR).- À l'évidence, vous avez raison : la réponse doit être apportée par l'ensemble des niveaux de pouvoir. On sait en effet que des déplacements d'achats se font, mais ce n'est pas le moment de parler des causes de ce phénomène, qui sont assez variées et que nous connaissons en grande partie.

Sur le plan technique, dans le cas des communes qui sont actuellement soumises à un règlement-taxe sur les hôtels, le règlement provisoire ressemble-t-il à celui qui avait été proposé en son temps par la Région pour la taxe sur les ordinateurs et sur la force motrice ? S'agit-il d'un système de compensation ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Forcément. Si les communes ne perçoivent plus cette taxe, leurs recettes s'en trouvent diminuées. Il s'agit donc de compenser cette perte par une autre recette.

M. Boris Dilliès (MR).- Les trois communes les plus concernées sont-elles soumises à ce règlement ?

M. Didier Gosuin, ministre.- À presque 97% ou 98%, il s'agit des communes de Saint-Gilles et Saint-Josse-ten-Noode, ainsi que de la Ville de Bruxelles.

M. Boris Dilliès (MR).- Cela sera donc calculé au prorata de leurs recettes.

M. Didier Gosuin, ministre.- Une fois qu'elles auront budgétisé cela, oui. Elles ne vont pas en plus espérer obtenir un bonus !

De voorzitter.- De heer Dilliès heeft het woord.

De heer Boris Dilliès (MR) *(in het Frans).*- *U hebt gelijk dat alle beleidsniveaus moeten reageren. Het klopt dat mensen elders gaan winkelen, maar dit is niet het moment om het over de oorzaken daarvan te hebben: die zijn uiteenlopend en we kennen ze grotendeels.*

Lijkt de voorlopige regeling voor de gemeenten die op dit moment onderworpen zijn aan een belastingreglement op hotels, op de regeling die in het verleden werd voorgesteld voor de heffing op computers en op drijfkracht? Gaat het om een compensatiesysteem?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Inderdaad. Als de gemeenten die heffing niet langer innen, dalen hun inkomsten. Dat verlies moet worden gecompenseerd.*

De heer Boris Dilliès (MR) *(in het Frans).*- *Vallen de drie gemeenten die het sterkst worden getroffen onder dat reglement?*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Voor ongeveer 97% tot 98%. Het gaat om Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Node en Brussel-Stad.*

De heer Boris Dilliès (MR) *(in het Frans).*- *De berekening gebeurt dus naar rato van hun inkomsten.*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Inderdaad, zodra ze die hebben begroot, maar ze moeten geen bonus verwachten!*

M. le président.- La parole est à Mme Durant.

Mme Isabelle Durant (Ecolo).- Je partage largement votre conclusion sur les mesures d'urgence : elles visent à soulager les entreprises. Selon moi, il s'agit d'un geste utile.

Toutefois, vous l'avez dit, ce ne sera pas suffisant. Un travail de longue haleine doit être mené dans cette période difficile. Je souhaite à cet égard que notre parlement puisse vous soumettre des suggestions à même de mobiliser les acteurs traditionnels et d'autres qui ont l'influence nécessaire, cela pour restaurer la confiance qui nous manque.

Le 8 mai aura lieu la Fête de l'Iris. Peut-être faudrait-il lui donner un accent de mobilisation et de rassemblement, plus encore que de fête ? Nous vous soumettrons quelques suggestions à ce sujet.

Je vous remercie pour la solennité de vos propos. Je regrette que nous ne soyons que quelques-uns à débattre de cette question. M. Close, il est bon de pouvoir exprimer des choses fortes qui dépassent largement les clivages politiques. En commission, c'est le travail de fond qui sera mené. Je regrette que nous n'ayons pas eu l'occasion d'en débattre en séance plénière avec un maximum de députés.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. Didier Gosuin, ministre.- Je précise qu'en mai, je convoquerai une table ronde intersectorielle horeca.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Je salue ces actions rapides et insiste pour que vous évitiez au maximum de noyer les entreprises sous la paperasse.*

Vous plaidez pour une coopération, tous niveaux de pouvoir confondus. Je puis déjà vous assurer que le gouvernement fédéral prendra aussi des mesures.

Par ailleurs, nous avons nous-mêmes mis à mal l'image de Bruxelles à cause de la cacophonie institutionnelle et de l'organisation des travaux. Il est temps de voir la réalité en face.

De voorzitter.- Mevrouw Durant heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo) *(in het Frans)*.- *Ik ben het ermee eens dat de noodmaatregelen ter ondersteuning van de ondernemingen nuttig zijn.*

Ze zullen echter niet volstaan. Er staat het gewest nog heel wat werk te wachten in deze moeilijke periode. U moet de traditionele en andere spelers inschakelen die de nodige invloed kunnen uitoefenen om het vertrouwen te herstellen.

Misschien biedt het Irisfeest op 8 mei een mooie gelegenheid om op te roepen tot actie en samenhang? We zullen u enkele suggesties voorleggen.

Jammer genoeg nemen slechts weinigen deel aan dit debat. Mijnheer Close, het is goed om uiting te kunnen geven aan sterke zaken die de politieke verdeeldheid overstijgen. De commissie zal meer ten gronde werken. Ik betreur het dat we hierover tijdens de plenaire vergadering niet met alle parlementsleden kunnen debatteren.

(Applaus bij Ecolo)

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans)*.- *In mei organiseer ik een intersectorale rondetafelconferentie voor de horeca.*

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Het is goed dat er kort op de bal wordt gespeeld en er maatregelen worden genomen. Ik dring er wel op aan dat u administratieve rompslomp voor de bedrijven probeert te vermijden.

U roept alle beleidsniveaus op om samen te werken. Ik kan u alvast verzekeren dat er ook op het federale beleidsniveau maatregelen worden overwogen om de kwestie aan te pakken. Iedereen moet uiteraard zijn rol spelen.

Overigens moet ik toch vaststellen dat we zelf het

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 13h30.*

imago van Brussel enigszins hebben besmeurd door de veelheid aan instellingen en de organisatie van de werkzaamheden. Het wordt tijd dat we dat probleem onder ogen zien.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 13.30 uur.*

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**VOTE 1 / STEMMING 1**

Oui	49	Ja
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Marc Loewenstein, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwhede, Khadija Zamouri.

Non	14	Neen
------------	-----------	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Abstentions	15	Onthoudingen
--------------------	-----------	---------------------

Céline Delforge, Bruno De Lille, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

VOTE 2 / STEMMING 2

Oui	60	Ja
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowitz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghi, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Khadija Zamouri.

Non	19	Neen
------------	-----------	-------------

Céline Delforge, Bruno De Lille, Christos Doukeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

ANNEXES**BIJLAGEN****COUR CONSTITUTIONNELLE****GRONDWETTELIJK HOF**

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- les recours en annulation de la loi du 23 août 2015 insérant dans le Code judiciaire un article 1412*quinquies* régissant la saisie de biens appartenant à une puissance étrangère ou à une organisation supranationale ou internationale de droit public, introduits par la société de droit des Îles Caïmans « NML Capital Ltd » et par la société de droit de l'Île de Man « Yukos Universal Limited » (n^{os} du rôle 6372 et 6373 (affaires jointes)).
- le recours en annulation de l'article 14 de la loi du 9 novembre 2015 portant dispositions diverses Intérieur, introduit par la ville d'Ypres (n° du rôle 6378).
- les recours en annulation totale ou partielle :
 - de l'article III.13 du décret de la Communauté flamande du 25 avril 2014 relatif à l'enseignement XXIV (modification de l'article 110/5 du Code flamand de l'Enseignement Secondaire),
 - des articles 2 et 3 du décret de la Communauté flamande du 19 décembre 2014 portant modification du Code de l'Enseignement secondaire, pour ce qui est du droit à l'inscription,
 - des articles 2 et 3 du décret de la Communauté flamande du 13 novembre 2015 modifiant l'article 110/5 du Code de l'Enseignement secondaire, en ce qui concerne le droit à l'inscription,

- de beroepen tot vernietiging van de wet van 23 augustus 2015 tot invoeging van een artikel 1412*quinquies* in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid of van een publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie, ingesteld door de vennootschap naar het recht van de « Kaaimaneilanden « NML Capital Ltd » en door de vennootschap naar het recht van het eiland Man « Yukos Universal Unlimited » (nrs van de rol 6372 en 6373 (samen gevoegde zaken)).
- het beroep tot vernietiging van artikel 14 van de wet van 9 november 2015 houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken, ingesteld door de stad Ieper (nr. van de rol 6378).
- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van :
 - artikel III.13 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 25 april 2014 betreffende het onderwijs XXIV (wijziging van artikel 110/5 van de Vlaamse Codex Secundair Onderwijs),
 - de artikelen 2 en 3 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 december 2014 houdende wijziging van de Codex Secundair Onderwijs, wat het recht op inschrijving betreft,
 - de artikelen 2 en 3 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 13 november 2015 houdende wijziging van artikel 110/5 van de Codex Secundair Onderwijs, wat het recht op inschrijving betreft,

introduits par l'ASBL « Foyer » et autres (n^{os} du rôle 6173, 6181 en 6379 (affaires jointes)).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles relatives aux articles 1^{er}, 2, 1^o, f), et 4 du décret de la Région wallonne du 19 novembre 1998 instaurant une taxe sur les automates en Région wallonne, posées par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n^o du rôle 6364).
- les questions préjudicielles relatives aux articles 63, 165 et 167 du Code civil, posées par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n^{os} du rôle 6375 et 6376 (affaires jointes)).
- les questions préjudicielles concernant l'article 33 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, posées par le Tribunal de police d'Anvers, division Malines et par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Bruges (n^{os} du rôle 6350 et 6380 (affaires jointes)).
- la question préjudicielle relative à l'article 74 de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses, posée par la Cour du travail de Gand, division Gand (n^o du rôle 6381).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n^o 38/2016 rendu le 10 mars 2016, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l'article 2262bis, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil, posée par le Tribunal de commerce de Gand, division Termonde (n^o 6080 du rôle).

ingesteld door de vzw « Foyer » en anderen (nrs van de rol 6173, 6181 en 6379 (samengevoegde zaken)).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1, 2, 1^o, f), en 4 van het decreet van het Waalse Gewest van 19 november 1998 tot invoering van een belasting op de automaten in het Waalse Gewest, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 6364).
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 63, 165 en 167 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nrs van de rol 6375 en 6376 (samengevoegde zaken)).
- de prejudiciële vragen over artikel 33 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, gesteld door de Politierechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen, en door de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Brugge (nrs van de rol 6350 en 6380 (samengevoegde zaken)).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 74 van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen, gesteld door het Arbeidshof te Gent, afdeling Gent (nr. van de rol 6381).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrest nr. 38/2016 uitgesproken op 10 maart 2016, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 2262bis, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van Koophandel te Gent, afdeling Dendermonde (nr. van de rol 6080).

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - arrêt n° 39/2016 rendu le 10 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - la question préjudicielle relative à l'article 2277 du Code civil, posée par le Juge de paix du canton d'Eupen (n° 6119 du rôle). - arrêt n° 40/2016 rendu le 10 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - la question préjudicielle relative à l'article 1^{er} de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, posée par le Tribunal du travail de Gand, division Gand (n° 6137 du rôle). - arrêt n° 41/2016 rendu le 17 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - le recours en annulation des articles 3 (partim) et 4 de la loi du 28 mars 2014 « portant insertion d'un titre 2 ' De l'action en réparation collective ' au livre XVII ' Procédures juridictionnelles particulières ' du Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre XVII dans le livre 1^{er} du Code de droit économique », introduit par Jean-Marc Van Nypelseer et Robert Wttervulghe (n° 6076 du rôle). - arrêt n° 42/2016 rendu le 17 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - le recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 25 avril 2014 « portant le financement qui suit la personne pour des personnes handicapées et portant réforme du mode de financement des soins et du soutien pour des personnes handicapées », introduit par l'ASBL « Iedereen bezorgd » (n° 6164 du rôle). - arrêt n° 43/2016 rendu le 17 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - la question préjudicielle relative à l'article 1211 du Code judiciaire, posée par la Cour d'appel d'Anvers (n° 6165 du rôle). - arrêt n° 44/2016 rendu le 17 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - la question préjudicielle relative à l'article 202², alinéa 3, du Code des droits et taxes | <ul style="list-style-type: none"> - arrest nr. 39/2016 uitgesproken op 10 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vraag betreffende artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Vrederechter van het kanton Eupen (nr. van de rol 6119). - arrest nr. 40/2016 uitgesproken op 10 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Gent, afdeling Gent (nr. van de rol 6137). - arrest nr. 41/2016 uitgesproken op 17 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - het beroep tot vernietiging van de artikelen 3 (partim) en 4 van de wet van 28 maart 2014 « tot invoeging van titel 2 ' Rechtsvordering tot collectief herstel ' in boek XVII ' Bijzondere rechtsprocedures ' van het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XVII in boek I van het Wetboek van economisch recht », ingesteld door Jean-Marc Van Nypelseer et Robert Wttervulghe (nr. van de rol 6076). - arrest nr. 42/2016 uitgesproken op 17 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 25 april 2014 « houdende de persoonsvolgende financiering voor personen met een handicap en tot hervorming van de wijze van financiering van de zorg en de ondersteuning voor personen met een handicap », ingesteld door de vzw « Iedereen bezorgd » (nr. van de rol 6164). - arrest nr. 43/2016 uitgesproken op 17 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1211 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (nr. van de rol 6165). - arrest nr. 44/2016 uitgesproken op 17 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vraag betreffende artikel 202², derde lid, van het Wetboek diverse |
|--|--|

- | | |
|---|---|
| <p>divers, posée par la Cour d'appel d'Anvers (n° 6194 du rôle).</p> <ul style="list-style-type: none"> - arrêt n° 45/2016 rendu le 17 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - la question préjudicielle concernant l'article 62, alinéa 8, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, posée par le Tribunal de police de Bruxelles (n° 6273 du rôle). - arrêt n° 46/2016 rendu le 24 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - les questions préjudicielles relatives à l'article 75, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par la Cour d'appel de Liège (n°s 6132 et 6133 du rôle). - arrêt n° 47/2016 rendu le 24 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - la question préjudicielle relative à l'article 342, § 3, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons (n° 6152 du rôle). - arrêt n° 48/2016 rendu le 24 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - les questions préjudicielles relatives aux articles 27, 28, 29 et 31 du décret flamand du 13 juillet 2012 contenant diverses mesures d'accompagnement du second ajustement du budget 2012 (reportabilité des droits d'enregistrement), posées par le Tribunal de première instance d'Anvers, division Anvers (n° 6172 du rôle). - arrêt n° 49/2016 rendu le 24 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - les questions préjudicielles relatives à l'article 171, 5°, c), du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il était applicable aux exercices d'imposition 2003 et 2004, posées par la Cour d'appel de Gand (n°s 6179 et 6180 du rôle). - arrêt n° 50/2016 rendu le 24 mars 2016, en cause : <ul style="list-style-type: none"> - les questions préjudicielles concernant l'article 49/1, alinéa 4, de la loi du 31 janvier | <p>rechten en taksen, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (nr. van de rol 6194).</p> <ul style="list-style-type: none"> - arrest nr. 45/2016 uitgesproken op 17 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vraag over artikel 62, achtste lid, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, gesteld door de Politie rechtbank te Brussel (nr. van de rol 6273). - arrest nr. 46/2016 uitgesproken op 24 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vragen betreffende artikel 75, 3°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nrs van de rol 6132 en 6133). - arrest nr. 47/2016 uitgesproken op 24 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vraag betreffende artikel 342, § 3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Bergen (nr. van de rol 6152). - arrest nr. 48/2016 uitgesproken op 24 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 27, 28, 29 en 31 van het Vlaamse decreet van 13 juli 2012 houdende bepalingen tot begeleiding van de tweede aanpassing van de begroting 2012 (meeneembaarheid van registratierechten), gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (nr. van de rol 6172). - arrest nr. 49/2016 uitgesproken op 24 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vragen betreffende artikel 171, 5°, c), van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals van toepassing op de aanslagjaren 2003 en 2004, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (nrs van de rol 6179 en 6180). - arrest nr. 50/2016 uitgesproken op 24 maart 2016, in zake : <ul style="list-style-type: none"> - de prejudiciële vragen over artikel 49/1, vierde lid, van de wet van 31 januari 2009 |
|---|---|

2009 relative à la continuité des entreprises, posées par la Cour d'appel de Mons (n^{os} 6186, 6188 et 6189 du rôle).

- arrêt n° 51/2016 rendu le 24 mars 2016, en cause :
 - la question préjudicielle relative aux articles 1^{er}, 2 et 46 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, posée par le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Termonde (n° 6205 du rôle).
- arrêt n° 52/2016 rendu le 24 mars 2016, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l'article 1408 du Code judiciaire, posée par le juge des saisies du Tribunal de première instance du Brabant wallon (n° 6206 du rôle).

betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gesteld door het Hof van Beroep te Bergen (nrs van de rol 6186, 6188 en 6189).

- arrest nr. 51/2016 uitgesproken op 24 maart 2016, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 1, 2 en 46 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde (nr. van de rol 6205).
- arrest nr. 52/2016 uitgesproken op 24 maart 2016, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1408 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de beslagrechter van de Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant (nr. van de rol 6206).

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 17 mars 2016, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration modifiant le budget initial 2016 de Brugel (nouvelle ventilation n° 1).

- Par courriel du 1^{er} avril 2016, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant le budget initial 2016 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 2).

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 17 maart 2016, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de initiële begroting 2016 van Brugel (herverdeling nr. 1).

- Bij mail van 1 april 2016, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de initiële begroting 2016 van Actiris (herverdeling nr. 2).